

STANLEY®

- EN LASER SAFETY, MAINTENANCE, AND WARRANTY
DE LASERSICHERHEIT, WARTUNG UND GARANTIE
FR SÉCURITÉ, MAINTENANCE ET GARANTIE DU LASER
IT SICUREZZA, MANUTENZIONE E GARANZIA DEL LASER
ES SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA DEL LÁSER
PT SEGURANÇA, MANUTENÇÃO E GARANTIA DO LASER
NL LASERVEILIGHEID, ONDERHOUD EN GARANTIE
DA LASERSIKKERHED, VEDLIGEHOLDELSE OG GARANTI
SV LASERSÄKERHET, UNDERHÅLL OCH GARANTI
SU LASERTURVALLISUUS, HUOLTO JA TAKUU
NO LASERSIKKERHET, VEDLIKEHOLD OG GARANTI
PO BEZPIECZEŃSTWA I KONSERWACJI LASERÓW ORAZ GWARANCJI NA LASERY
EL ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΛΕΙΖΕΡ
CZ BEZPEČNOST, ÚDRŽBA A ZÁRUKA LASERU
RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРОВ
HU LÉZER BIZTONSÁG, KARBANTARTÁS ÉS JÓTÁLLÁS
SK BEZPEČNOSŤ LASERA, ÚDRŽBA A ZÁRUKA
SL VARNOST, VZDRŽEVANJE IN GARANCIJA LASERJA
BU ЛАЗЕРНА БЕЗОПАСНОСТ, ПОДДРЪЖКА И ГАРАНЦИЯ
RO SIGURANȚA, ÎNTREȚINEREA ȘI GARANȚIA LASERULUI
ET LASERI OHUTUS, HOOLDUS JA GARANTI
LV LĀZERA DROŠĪBA, APKOPE UN GARANTIJA
LT LAZERIO SAUGA, TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR GARANTIJA
TR LAZER GÜVENLİĞİ, BAKIM VE GARANTI
CR SIGURNOST LASERA, ODRŽAVANJE I JAMSTVO



www.stanleytools.eu

EU: STANLEY TOOLS, 65509 Idstein, Germany

UK: STANLEY TOOLS, Spennymoor, DL16 6YJ, England

English (original instructions)	3
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung)	7
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	12
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	17
Español (traducido de las instrucciones originales)	22
Português (traduzido das instruções originais)	26
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	31
Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	36
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	40
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	44
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	48
Polski (tłumaczenie oryginalnej wersji angielskiej)	52
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	57
Čeština (překlad původní anglické verze)	62
русский язык (перевод на английскому)	66
Magyar (az eredeti angol nyelvű változat fordítása)	72
Slovensky (preklad pôvodnej anglickej verzie)	76
Slovenščina (prevod izvirne angleške različice)	80
Български (превод на оригиналната английска версия)	84
Română (traducerea versiunii originale în limba engleză)	89
Eesti keel (ingliseelse algversiooni tõlge)	93
Latvijas (oriģinālās angļu valodas versijas tulkojums)	97
Lietuvių (anglų kalbos originalo vertimas)	101
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	105
Hrvatski (prevod originalne engleske verzije)	109

USER SAFETY

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, read all safety and operating instructions before using this product.

⚠ CAUTION: While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser lens. Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.

⚠ CAUTION: This instrument emits a laser beam. The laser beam emitted is Laser Class 2 per IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ CAUTION: Hazardous Radiation. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

RETAIN ALL SECTIONS OF THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ WARNING: The following label sample is placed on your laser tool to inform of the laser class for your convenience and safety. Please reference the Product Manual for the specifics on a particular product model.



- DO NOT remove any warning label(s) on the housing. This instrument must only be used for tasks as outlined in the Product Manual.
- ALWAYS make sure that any bystanders in the vicinity of use are made aware of the dangers of looking directly into the laser beam.
- DO NOT use in combination with other optical instruments. Do not modify the laser tool, make adjustments or use in other applications than those described in the Product Manual.

- *DO NOT look into the beam lens with optical aids, such as magnifiers, binoculars or telescopes.*
- *DO NOT stare into the laser beam lens.*
- *DO NOT operate the laser tool if damaged or broken.*
- *DO NOT direct the laser tool at other persons.*
- *DO NOT set the instrument at eye level whenever possible.*
- *ALWAYS turn the laser tool OFF when not in use. Leaving the laser tool ON increases the risk of someone inadvertently staring into the laser beam.*
- *DO NOT operate the laser tool in combustible areas such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.*
- *DO NOT disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside. Disassembling the laser will void all warranties on the product. Do not modify the product in any way. Modifying the laser tool may result in hazardous laser radiation exposure.*
- *DO NOT use this instrument in areas where a risk of explosion is present.*

BATTERY SAFETY

▲ WARNING: *Batteries can explode or leak and can cause personal injury or fire. To reduce this risk:*

- *DO NOT splash or immerse in water or other liquids.*
- *DO NOT store or use in locations where the temperature may reach or exceed 105 °F (40.5 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life, store in a cool, dry location.*
- *DO NOT incinerate even if severely damaged or completely worn out. The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion batteries are burned.*
- *If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery*

liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of liquid organic carbonates and lithium salts.

- Contents of opened battery may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.*
- Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.*
- Fire hazard. Never attempt to open for any reason. If the housing is cracked or damaged, do not charge. Do not crush, drop, or damage. Do not use if it has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g. pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged devices should be recycled.*
- DO NOT charge the battery in an air temperature below 40 °F (4.5 °C), or above +105 °F (40.5 °C). Longest life and best performance can be obtained if the battery is charged when the air temperature is between 65 °F–75 °F (18° and 24 °C).*
- Never use any charger or cable that is damaged, as it may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.*

MAINTENANCE AND CARE

- DO NOT allow to get wet. Damage to internal circuits may result. Laser tool is not waterproof.*
- DO NOT leave laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are polymeric materials and may become deformed at high temperatures.*
- DO NOT store the laser tool in a cold environment. Moisture may form on interior parts when warming up. This moisture could fog up laser windows and/or cause corrosion of internal circuit boards.*

NOTE: When working in dusty locations, some dirt may collect on the laser window. Remove any moisture or dirt with a soft, dry cloth.

- *DO NOT use aggressive cleaning agents or solvents.*

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code.

WARRANTY

Go to **www.2helpU.com** for the latest warranty information.

BENUTZERSICHERHEIT

⚠️ WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

⚠️ VORSICHT: Während das Laserwerkzeug in Betrieb ist, darauf achten, nicht in die Laserstrahllinse zu blicken. Eine längere Belastung durch Laserstrahlen kann den Augen schaden.

⚠️ VORSICHT: Dieses Instrument gibt einen Laserstrahl aus. Der emittierte Laserstrahl ist die Laserklasse 2 pro IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠️ VORSICHT: Gefährliche Strahlung. Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder anderen als den hier beschriebenen Verfahren kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.

BEWAHREN ALLE TEILE DES HANDBUCHS ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

⚠️ WARNUNG: Das Folgende sind Beispiele für Etiketten auf Ihrem Laserwerkzeug, die Sie zu Ihrer Sicherheit über die Laserklasse informieren. Bitte beachten Sie das Produkthandbuch mit Einzelheiten zu den jeweiligen Modellen.



- NICHT die Warnetiketten vom Gehäuse entfernen. Dieses Gerät darf nur für Aufgaben verwendet werden, die im Produkthandbuch angegeben sind.

- Stellen Sie **IMMER** sicher, dass sich anwesende Personen über die Gefahren im Klaren sind, die damit verbunden sind, wenn man direkt in den Laserstrahl blickt.
- **NICHT** in Kombination mit anderen optischen Geräten verwenden. Modifizieren Sie keinesfalls das Laserwerkzeug, nehmen Sie keine Anpassungen vor und verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die im Produkthandbuch angegeben sind.
- **NICHT** mit Hilfe von optischen Hilfsmitteln wie Lupen, Ferngläsern oder Teleskopen in die Linse blicken.
- Starren Sie **NICHT** in die Laserstrahl linse.
- **Betreiben** Sie das Laserwerkzeug **NICHT**, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- **Richten** Sie das Laserwerkzeug **NICHT** auf andere Personen.
- Stellen Sie das Gerät möglichst **NICHT** auf Augenhöhe ein.
- **Schalten** Sie das Laserwerkzeug **IMMER AUS**, wenn es nicht verwendet wird. Den Laser eingeschaltet zu lassen, erhöht das Risiko, dass jemand ungewollt in den Laserstrahl blickt.
- **Betreiben** Sie Laserwerkzeuge **NICHT** in brandgefährlichen Umgebungen, in denen sich z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- **Demontieren** Sie das Laserwerkzeug **NICHT**. Im Inneren gibt es keine vom Benutzer zu wartenden Bauteile. Der Auseinanderbau des Lasers führt zur Nichtigkeit aller Garantien auf das Produkt. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an dem Produkt vor. Die Modifizierung des Lasers kann in einer gefährlichen Laserstrahlenbelastung resultieren.
- **Verwenden** Sie dieses Gerät **NICHT** in explosionsgefährdeten Bereichen.

SICHERER UMGANG MIT AKKUS

⚠ WARNUNG: Batterien können explodieren oder auslaufen und Verletzungen oder Brände verursachen. Zur Minderung dieses Risikos:

- Das Produkt KEINEN Spritzern aussetzen und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- NICHT in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40,5 °C (105 °F) überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer). Für eine lange Lebensdauer an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- NICHT verbrennen, auch wenn das Produkt stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen von Lithium-Ionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.
- Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser. Wenn Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
- Der Inhalt eines geöffneten Akkus kann Atemwegsreizungen verursachen. Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.
- Verbrennungsgefahr. Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.
- Brandgefahr. Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, das Gerät/die Batterie zu öffnen. Laden Sie das Produkt nicht auf, wenn das Gehäuse gesprungen oder beschädigt ist. Nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es einen harten Schlag erlitten hat, fallen gelassen, überfahren oder auf

andere Art beschädigt wurde (z.B. wenn es mit einem Nagel durchlöchert wurde, mit einem Hammer darauf geschlagen oder darauf getreten wurde). Beschädigte Geräte sollten recycelt werden.

- *Laden Sie den Akku NICHT bei Lufttemperaturen unter 4,5 °C (40 °F), oder über 40,5 °C (105 °F) auf. Lange Lebensdauer und beste Leistung erhalten Sie, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18 °C und 24 °C (65 °F und 75 °F) aufgeladen wird.*
- *Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Kabel, da die Gefahr von Feuer, Explosionen, Auslaufen oder anderen Risiken besteht.*

WARTUNG UND PFLEGE

- Lassen Sie das Gerät NICHT nass werden. Es könnte sonst zu Schäden an internen Leiterplatten kommen. Das Laserwerkzeug ist nicht wasserdicht.
- Setzen Sie das Laserwerkzeug NICHT direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Das Gehäuse und einige der Innenteile bestehen aus Polymer-Materialien, die sich bei hohen Temperaturen verformen können.
- Bewahren Sie das Laserwerkzeug NICHT in einer kalten Umgebung auf. Beim Aufwärmen kann sich Feuchtigkeit an Innenteilen bilden. Diese Feuchtigkeit könnte das Laserfenster beschlagen bzw. zu Korrosion der internen Leiterplatten führen.

HINWEIS: Beim Arbeiten in staubiger Umgebung kann sich Schmutz am Laserfenster ansammeln. Entfernen Sie jegliche Feuchtigkeit oder Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch.

- *Verwenden Sie KEINE aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.*

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

EINJAHRESGARANTIE

Die aktuellen Garantieinformationen erhalten Sie in www.2helpU.com.

SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

⚠ ATTENTION : pendant qu'un outil laser est en marche, faites attention à ne pas exposer vos yeux au faisceau émis. L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour les yeux.

⚠ ATTENTION : cet instrument émet un faisceau laser. Le faisceau laser émis est le laser classe 2 par IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ ATTENTION : radiation dangereuse. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut engendrer une exposition dangereuse aux radiations.

CONSERVEZ TOUTES LES PARTIES DU MANUEL POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR.

⚠ AVERTISSEMENT : les étiquettes suivantes sont apposées sur votre outil laser pour votre confort et votre sécurité, afin de vous informer de sa classification. Consultez le Manuel Produit pour obtenir des informations spécifiques sur un modèle particulier.



- **NE RETIREZ** aucune étiquette d'avertissement se trouvant sur le corps de l'appareil. Cet instrument ne doit être utilisé que pour les tâches définies dans le Manuel Produit.

- Assurez-vous **TOUJOURS** que les personnes à proximité du lieu d'utilisation sont conscientes des risques liés au fait de regarder directement vers le faisceau laser.
- **N'UTILISEZ PAS** cet instrument combiné à d'autres instruments optiques. Ne modifiez pas l'outil laser, n'effectuez aucun réglage et ne l'utilisez pas pour d'autres opérations que celles décrites dans le Manuel Produit.
- **NE REGARDEZ PAS** les lentilles du faisceau à l'aide d'accessoires optiques comme une loupe, des jumelles ou un télescope.
- **NE FIXEZ PAS** directement les lentilles du faisceau laser.
- **NE FAITES PAS** fonctionner l'outil laser s'il est endommagé ou cassé.
- **NE DIRIGEZ PAS** l'outil laser vers d'autres personnes.
- **NE PLACEZ** autant que possible **PAS** l'instrument au niveau des yeux.
- **ÉTEIGNEZ TOUJOURS** l'outil laser lorsqu'il n'est pas utilisé. Le fait de laisser l'outil laser **ALLUMÉ** augmente le risque que quelqu'un le regarde par accident.
- **NE FAITES PAS** fonctionner l'outil laser dans des zones inflammables ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- **NE DÉMONTÉZ PAS** l'outil laser. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Le démontage du laser annule toutes les garanties du produit. N'altérez le produit d'aucune sorte. L'altération de l'outil laser pourrait provoquer une exposition dangereuse aux radiations laser.
- **N'UTILISEZ PAS** cet instrument dans des zones où il existe un risque d'explosion.

BATTERIE – SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT : *les batteries peuvent exploser ou fuir et provoquer des blessures ou un incendie. Afin de réduire ce risque :*

- *NE LES ASPERGEZ PAS et NE LES IMMERGEZ PAS dans l'eau ou dans tout autre liquide.*
- *NE LES RANGEZ et NE LES UTILISEZ PAS dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40,5° C (105° F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple). Pour une meilleure durée de vie, rangez-les dans un endroit frais et sec.*
- *NE LES INCINÉREZ PAS, même si elles sont sérieusement endommagées ou complètement vides. Les batteries peuvent exploser dans le feu. Des fumées et des substances toxiques se dégagent lorsque les batteries Li-Ion sont brûlées.*
- *Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.*
- *Le contenu d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires. De l'air frais est alors nécessaire. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.*
- *Risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.*
- *Risque d'incendie. Ne tentez d'ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Si le boîtier est fissuré ou endommagé, ne procédez pas à la charge. Ne l'écrasez pas, ne la faites pas tomber et ne l'endommagez pas. Ne l'utilisez pas en cas de choc violent, de chute, d'écrasement ou d'endommagement de quelque sorte que*

ce soit (percée par un clou, cognée avec un marteau ou piétinée par exemple). Les appareils endommagés doivent être recyclés.

- *NE RECHARGEZ PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à 4,5°C (40°F) ou supérieure à 40,5°C (105°F). Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24°C (65° à 75°F).*
- *N'utilisez jamais un chargeur ou un câble endommagé, ils représentent un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autres.*

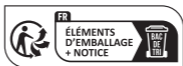
MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- *NE LAISSEZ PAS l'instrument être mouillé. Cela pourrait endommager les circuits à l'intérieur. L'outil laser n'est pas étanche à l'eau.*
- *NE LAISSEZ PAS l'outil laser en contact avec les rayons directs du soleil ou exposé à de hautes températures. Le corps de l'instrument et certaines de ses pièces à l'intérieur sont en polymère et ils peuvent se déformer sous l'effet d'une forte chaleur.*
- *NE RANGEZ PAS l'outil laser dans un environnement froid. De l'humidité pourrait se former sur les pièces à l'intérieur au moment de son réchauffement. Cette humidité pourrait embuer les vitres du laser et/ou provoquer la corrosion des circuits imprimés à l'intérieur.*

REMARQUE : lorsque vous intervenez dans des endroits poussiéreux, il est possible que des saletés s'accumulent sur la vitre du laser. Retirez toute trace d'humidité et de salissure à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- *N'UTILISEZ PAS de nettoyeur agressif ou de solvant.*

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

GARANTIE

Accédez à www.2helpU.com pour les dernières informations sur la garantie.

SICUREZZA DEGLI UTENTI

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incidenti, leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e l'esercizio prima di utilizzare questo prodotto.

⚠ ATTENZIONE: durante il funzionamento dell'utensile laser, non esporre gli occhi alla lente fdi emissione laser. L'esposizione al raggio laser per un periodo di tempo prolungato è pericoloso per gli occhi.

⚠ ATTENZIONE: questo strumento emette un raggio laser. Il raggio laser emesso è Laser Classe 2 per IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ ATTENZIONE: radiazione pericolosa. L'utilizzo dei controlli o l'applicazione di regolazioni diverse da quelle specificate qui potrebbero causare una pericolosa esposizione alla radiazione laser.

CONSERVARE TUTTE LE SEZIONI DI QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

⚠ AVVERTENZA: i seguenti campioni di etichette sono posizionati sull'apparato per informare l'utente in merito alla classe laser e la sicurezza necessaria. Fare riferimento al manuale prodotto per le specifiche su un particolare modello di prodotto.



• **NON** rimuovere etichette di avvertimento sul corpo. Questo strumento deve essere solamente utilizzato come da compiti delineati nel manuale prodotto.

- *Accertarsi SEMPRE che le persone che si trovano nei paraggi della zona di utilizzo siano consapevoli del pericolo di guardare direttamente nel raggio laser.*
- *NON utilizzare in combinazione con altri strumenti ottici. Non modificare il dispositivo laser, apportare aggiustamenti o utilizzare altre applicazioni rispetto a quelle descritte nel manuale prodotto.*
- *NON guardare nella lente del raggio con supporti visivi, quali lenti di ingrandimento, binocoli o telescopi.*
- *NON fissare nella lente del raggio laser.*
- *NON mettere in funzione l'utensile laser, se esso è danneggiato o rotto.*
- *NON indirizzare l'utensile laser su altre persone.*
- *NON impostare lo strumento ad altezza oculare per quanto possibile.*
- *L'utensile laser deve essere SEMPRE SPENTO quando non utilizzato. Lasciando il laser ACCESO aumenta il rischio che qualcuno fissi il raggio laser.*
- *NON azionare il laser in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.*
- *NON smontare il dispositivo laser. Non vi sono parti riparabili all'interno. Lo smontaggio del laser annulla tutte le garanzie sul prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Modificando l'utensile laser potrebbe causare un'esposizione pericolosa alle radiazioni laser.*
- *NON utilizzare questo prodotto in zone dove è presente un rischio di esplosione.*

SICUREZZA BATTERIA

▲ ATTENZIONE: *le batterie possono esplodere o perdere, e possono causare lesioni alle persone o incendi. Per ridurre questo rischio:*

- *NON spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.*
- *NON immagazzinare o non utilizzare in posti dove la temperatura raggiunge o supera 40,5 °C (105 °F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate). Per la massima durata di vita stoccare il prodotto in una posizione fredda e asciutta.*
- *NON incenerire neanche se gravemente danneggiato o completamente usurato. La batteria può esplodere in un incendio. Se vengono bruciati delle batterie agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.*
- *Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua. Se il liquido della batteria raggiunge gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se sono necessarie cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da carbonati organici liquidi e sali di litio.*
- *Il contenuto della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie. Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a cure mediche.*
- *Rischio di ustioni. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.*
- *Pericolo di incendio. Non tentare mai di aprirle per qualsiasi motivo. Se l'involucro risulta incrinato o danneggiato, non effettuare la carica. Non schiacciare, far cadere o danneggiare. Non utilizzarla se ha subito un forte colpo, sia caduta, sia stato travolta o danneggiata in qualche modo (per esempio forata con un chiodo, battuta con un martello, calpestata). I dispositivi danneggiati dovrebbero essere riciclati.*
- *NON caricare il pacchetto batteria ad una temperatura dell'aria al di sotto di 4,5 °C (40 °F) e al di sopra di 40,5 °C (105 °F). La massima durata di vita e le migliori prestazioni possono essere ottenute se il pacchetto batteria viene caricato*

quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18 °C e 24 °C (65 °F–75 °F).

• Non usare mai alcun caricabatterie o cavo danneggiato, cosa che pone un pericolo di incendio, esplosione, perdita o di altro tipo.

CURA E MANUTENZIONE

• **NON** consentire al prodotto di bagnarsi. Potrebbero verificarsi come conseguenza dei danni ai circuiti interni. L'utensile laser non è a tenuta d'acqua.

• **NON** lasciare l'utensile laser direttamente sotto l'irraggiamento solare o esporlo ad alte temperature. Il corpo e alcuni componenti interni sono materiali polimerici e potrebbero deformarsi alle temperature elevate.

• **NON** conservare l'utensile laser in un ambiente freddo. Potrebbe formarsi dell'umidità sulle parti interne quando la temperatura aumenta. Tale umidità potrebbe appannare i vetri del laser e/o causare corrosione delle schede di circuito interne.

NOTA: durante l'esercizio in condizioni polverose lo sporco potrebbe raccogliersi sul vetro del laser. Eliminare l'umidità o lo sporco con un panno morbido e asciutto.

• **NON** usare detergenti aggressivi o solventi.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di

tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR riportato sopra.

GARANZIA

Vai a www.2helpU.com per le ultime informazioni sulla garanzia.

SEGURIDAD DE USUARIO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de usar el producto.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando el láser esté en funcionamiento, tenga cuidado de no exponer la vista a la lente emisora del láser. La exposición al haz láser durante un tiempo prolongado puede ser peligrosa para la vista.

⚠ PRECAUCIÓN: Este instrumento emite un haz láser. El haz láser emitido es láser clase 2 por IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ PRECAUCIÓN: Radiación peligrosa. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos que no sean los especificados en este manual pueden causar una peligrosa exposición a la radiación.

CONSERVE TODAS LAS SECCIONES DEL MANUAL PARA SU FUTURA CONSULTA.

⚠ ADVERTENCIA: Se han colocado las siguientes etiquetas en la herramienta láser para informar sobre la clase del láser, para su comodidad y seguridad. Consulte el Manual de producto para las especificaciones sobre un modelo de producto determinado.



- NO quite ninguna etiqueta de advertencia de la carcasa. Este instrumento debe utilizarse únicamente para las tareas indicadas en el Manual de producto.

- Compruebe SIEMPRE que no haya terceros cerca del lugar en que se usa el instrumento y tenga en cuenta los daños que entraña mirar directamente al rayo del láser.
- NO use la herramienta junto con otros instrumentos ópticos. No modifique la herramienta láser, no le haga ningún ajuste ni la utilice para otras aplicaciones que no sean las descritas en el Manual de producto.
- NO mire hacia la lente del haz con dispositivos ópticos auxiliares tales como lupas, binoculares o telescopios.
- NO fije la vista en la lente del haz láser.
- NO utilice la herramienta láser si está dañada o rota.
- NO dirija la herramienta láser hacia otras personas.
- NO coloque el instrumento al nivel de la vista, siempre que sea posible.
- APAGUE SIEMPRE el láser cuando no lo use. Dejar el láser ENCENDIDO aumenta el riesgo de mirar sin darse cuenta hacia el haz láser.
- NO utilice la herramienta láser en zonas inflamables, como, por ejemplo, en presencia de líquidos, polvos o gases inflamables.
- NO desmonte la herramienta láser. El producto no tiene piezas internas que puedan ser reparadas. Si desmonta el láser todas las garantías del producto perderán validez. No modifique el producto de ningún modo. Modificar la herramienta láser puede causar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- NO utilice este instrumento en zonas a riesgo de explosión.

SEGURIDAD DE LA BATERÍA

▲ ADVERTENCIA: Las baterías pueden explotar o tener pérdidas y causar lesiones o incendios. Para reducir este riesgo:

- NO las salpique ni los sumerja en agua ni en otros líquidos.
- NO las guarde ni las utilice en lugares en que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40.5 °C (105 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano). Para una mejor vida útil, guárdelas en un lugar fresco y seco.

- *NO las incinere aunque estén gravemente dañadas o agotadas. Las baterías pueden explotar si se exponen al fuego. Al quemarse las baterías de iones de litio se generan gases y compuestos tóxicos.*
- *Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguese con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.*
- *El contenido de las baterías abiertas puede causar irritación respiratoria. Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, hágase atender por un médico.*
- *Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.*
- *Riesgo de incendio. Nunca intente abrirla por ningún motivo. Si la carcasa se cuartea o daña, no recargue la batería. No golpee, tire ni dañe el paquete de baterías. No utilice el paquete de baterías si este ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de algún modo (por ejemplo, se ha perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Los dispositivos dañados deben reciclarse.*
- *NO recargue el paquete de baterías si la temperatura ambiente es inferior a 4.5 °C (40 °F) o superior a 40.5 °C (105 °F). Pueden obtenerse una vida útil más larga y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se recarga con temperatura ambiente comprendida entre 18 °C y 24 °C (65 °F–75 °F).*
- *Nunca use ningún cargador o cable que esté dañado pues ello supone el riesgo de incendio, explosión, pérdidas u otros riesgos.*

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- *NO deje que el producto se humedezca. Pueden dañarse los circuitos internos. La herramienta láser no es impermeable.*
- *NO exponga la herramienta láser directamente al sol ni a altas temperaturas. La carcasa y algunas piezas internas son de materiales poliméricos y pueden deformarse a altas temperaturas.*

- *NO guarde la herramienta láser en un entorno frío. Puede formarse humedad en las piezas internas cuando se calienta. La humedad puede empañar las ventanas del láser y/o producir la corrosión de las placas de circuitos internas.*

NOTA: Cuando trabaje en lugares polvorientos, puede acumularse suciedad en la ventana del láser. Elimine toda la humedad y la suciedad con un paño seco y suave.

- *NO use agentes limpiadores agresivos o disolventes.*

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

GARANTÍA

Vaya a www.2helpU.com para obtener la información más reciente sobre la garantía.

SEGURANÇA DO UTILIZADOR

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, leia todas as instruções de segurança e funcionamento antes de utilizar este produto.

⚠ AVISO: Quando a ferramenta laser estiver a ser utilizada, tenha cuidado para não a olhar para a lente do laser emissor. A exposição a um feixe laser durante um período prolongado pode ser perigosa para os seus olhos.

⚠ AVISO: Este instrumento emite um feixe de laser. O feixe de laser emitido é a classe 2 a laser por IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ AVISO: Radiação perigosa. A utilização destes controlos ou ajustes ou a aplicação de procedimentos que não estejam aqui especificados pode resultar em exposição perigosa a radiação.

GUARDE TODAS AS SECÇÕES DO MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.

⚠ AVISO: Os seguintes exemplos de etiquetas estão afixados na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança. Consulte o Manual do produto para obter informações específicas sobre um determinado modelo de produto.



• NÃO retire a(s) etiqueta(s) de aviso afixadas na caixa. Este instrumento deve ser utilizado apenas para as tarefas indicadas no Manual do produto.

- *Certifique-se SEMPRE de que quaisquer pessoas que estejam perto do local de trabalho estão familiarizadas com o perigo de olhar fixamente para o feixe laser.*
- *NÃO utilize o equipamento em conjunto com outros instrumentos ópticos. Não modifique a ferramenta laser, não faça ajustes ou utilize-a noutras aplicações que não sejam as descritas no Manual do produto.*
- *NÃO olhe para a lente do feixe com instrumentos ópticos, como lupas, binóculos ou telescópios.*
- *NÃO olhe fixamente para a lente do feixe laser.*
- *NÃO utilize a ferramenta laser se estiver danificada ou avariada.*
- *NÃO aponte a ferramenta laser a outras pessoas.*
- *Sempre que possível, NÃO coloque o instrumento ao nível dos olhos.*
- *Desligue SEMPRE a ferramenta laser quando não utilizá-la. Se deixar a ferramenta laser ligada, há um maior risco de alguém fixar acidentalmente o feixe laser.*
- *NÃO utilize a ferramenta laser em locais inflamáveis, por exemplo, onde haja a presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.*
- *NÃO desmonte a ferramenta laser. O produto não tem componentes internos que possam ser reparados pelo utilizador. A desmontagem do laser anula todas as garantias do produto. Não modifique o produto de forma alguma. Modificar a ferramenta laser pode resultar em exposição à radiação laser perigosa.*
- *NÃO utilize este produto em áreas onde haja o risco de explosão.*

SEGURANÇA DA PILHA

▲ AVISO: *As pilhas podem explodir ou registar fugas e causar ferimentos ou incêndio. Para reduzir este risco:*

- *NÃO salpique ou mergulhe o produto dentro de água ou outros líquidos.*
- *NÃO armazene ou utilize o equipamento em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40,5 °C (como coberturas exteriores ou edifícios metálicos no Verão. Para prolongar a vida útil da pilha, armazene-a num local seco e fresco.*
- *NÃO o incinere, mesmo se apresentar danos graves ou estiver totalmente gasto. A pilha pode explodir no fogo. Os materiais e vapores tóxicos são formados quando as pilhas são queimadas.*
- *Se os contactos da pilha entrarem em contacto com a pele, lave a área de imediato com um sabão suave e água. Se o líquido da pilha entrar em contacto com os olhos, lave-os com olhos abertos durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário consultar um médico, o electrólito da pilha é composto por carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.*
- *O conteúdo da pilha aberta pode dar origem a irritação respiratória. Permita a ventilação de ar fresco. Se os sintomas persistirem, contacte um médico.*
- *Perigo de queimaduras. O líquido da pilha pode ficar inflamável se for exposto a faíscas ou chamas.*
- *Perigo de incêndio. Nunca tente abrir a pilha, seja qual for o motivo. Se o corpo estiver fissurado ou danificado de outra forma, não carregue a pilha. Não esmague, deixe cair nem danifique o produto. Não utilize o produto se tiver sofrido uma pancada forte, pisado ou qualquer tipo de danos (por exemplo, se for perfurado por um prego, batido com um martelo ou pisado). Os dispositivos danificados devem ser reciclados.*

- *NÃO carregue o produto a uma temperatura do ar inferior a 4,5 °C ou superior a 40,5 °C. É possível usufruir de uma maior vida útil e melhor desempenho se a pilha for carregada a uma temperatura do ar entre 18 °C e 24 °C.*
- *Nunca utilize um carregador ou um cabo que estejam danificados, porque pode causar um incêndio, explosão, fuga ou outro risco.*

MANUTENÇÃO E CUIDADOS A TER

- *NÃO permita que o equipamento fique molhado. Podem ocorrer danos nos circuitos internos. A ferramenta laser não é impermeável.*
- *NÃO deixe a ferramenta laser exposta a luz solar directa ou a temperaturas elevadas. A caixa e algumas peças internas são materiais poliméricos e podem ficar deformados a temperaturas elevadas.*
- *NÃO armazene a ferramenta num local frio. Pode ocorrer formação de humidade nas peças interiores durante o aquecimento. Esta humidade pode acumular-se nas janelas do laser e/ou causar corrosão nas placas do circuito interno.*

NOTA: Quando trabalhar em locais com pó, pode acumular-se pó na janela do laser. Retire qualquer humidade ou sujidade com um pano macio e seco.

- *NÃO utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos.*

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico

normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima.

GARANTIA

Acesse www.2helpU.com para obter as informações de garantia mais recentes.

GEBRUIKERSVEILIGHEID

- ⚠ WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te verminderen moet u eerst alle veiligheids- en bedieningsinstructies lezen voordat u dit product gebruikt.
- ⚠ LET OP:** Let op dat u niet in de laserstraal kijkt als de laser in bedrijf is. Blootstelling aan een laserstraal gedurende een lange tijd kan schadelijk zijn voor uw ogen.
- ⚠ LET OP:** Dit instrument zendt een laserstraal uit. De uitgestoten laserstraal is laserklasse 2 per IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.
- ⚠ LET OP:** Gevaarlijke straling. Bediening, aanpassingen of het uitvoeren van handelingen anders dan beschreven in deze handleiding, kunnen resulteren in blootstelling aan gevaarlijke straling.

BEWAAR ALLE DELEN VAN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- ⚠ WAARSCHUWING:** De volgende labels bevinden zich op de laser om u voor uw gemak en veiligheid te informeren over de laser klasse. Raadpleeg a.u.b. de gebruikershandleiding voor de specificaties van een productmodel.



- **NOOIT** waarschuwingslabels van de behuizing verwijderen. Dit instrument mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden beschreven in de gebruikershandleiding.

NEDERLANDS

- *ALTIJD* ervoor zorgen dat omstanders in de buurt van de laser op de hoogte zijn van het gevaar van direct in de laser kijken.
- *NOOIT* gebruiken in combinatie met andere optische instrumenten. De laser niet modificeren, aanpassingen maken of gebruiken voor andere werkzaamheden dan beschreven in de gebruikershandleiding.
- *NOOIT* direct in de laserstraal kijken met optische hulpmiddelen zoals een vergrootglas, verrekijker of telescoop.
- *NOOIT* in de laserstraal kijken.
- *NOOIT* het lasergereedschap gebruiken als het beschadigd of kapot is.
- *NOOIT* de laser op andere personen richten.
- *NOOIT* het instrument op ooghoogte instellen.
- *ALTIJD* de laser **UITSCHAKELLEN** als deze niet wordt gebruikt. De laserstraal **AAN** laten vergroot het risico dat iemand onbedoeld in de laserstraal kijkt.
- *NOOIT* de laser gebruiken in een ontvlambare omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.
- *NOOIT* de laser demonteren. Er zitten in het apparaat geen onderdelen die onderhoudswerkzaamheden door de gebruiker vereisen. De laser demonteren laat alle garanties op het product vervallen. Maak nooit wijzigingen aan het product. Wijzigingen maken aan de laser kan blootstelling aan gevaarlijke laserstraling veroorzaken.
- *NOOIT* dit instrument gebruiken op plaatsen waar explosiegevaar aanwezig is.

BATTERIJ VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING: Batterijen kunnen exploderen of lekken en persoonlijk letsel of brand veroorzaken. Om het risico te verminderen:

- *NOOIT natspetteren of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.*
- *NOOIT opbergen of gebruiken op locaties waar de temperatuur hoger kan worden dan 40,5 °C (105 °F) (zoals metalen schuren of metalen gebouwen in de zomer). Berg het product voor de langste levensduur op in een droge, koele plek.*
- *NOOIT verbanden, zelfs niet als het product ernstig is beschadigd of helemaal is versleten. De batterij kan in het vuur exploderen. Als lithium ion batterijen worden verbrand, komen giftige dampen en materialen vrij.*
- *Als de inhoud van de batterij in contact met de huid komt, was het dan onmiddellijk af met water en een milde zeep. Als batterijvloeistof in de ogen komt spoelt u 15 minuten met water in het geopende oog, of totdat de irritatie stopt. Als medische hulp nodig is dient u te vermelden dat het accuelektrolyt is samengesteld uit vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.*
- *De inhoud van geopende batterijen kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht. Zoek als de symptomen aanhouden medische hulp.*
- *Gevaar voor brandwonden. Batterijvloeistof kan ontbranden als deze aan een vonk of vlam wordt blootgesteld.*
- *Brandgevaar. Probeer de batterij nooit te openen. Niet opladen als de behuizing is gebarsten of beschadigd. Niet pletten, laten vallen of beschadigen. Nooit gebruiken wanneer er hard op is geslagen, als het is gevallen, als er overheen is gereden of wanneer het op welke manier ook is beschadigd (bijv. doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt). Beschadigde apparatuur moet worden gerecycled.*
- *NOOIT de batterij opladen bij een luchttemperatuur lager dan 4,5 °C (40 °F), of hoger dan 40,5 °C (105 °F). De langste levensduur en beste prestaties kunnen worden bereikt als de*

batterij wordt opgeladen bij een luchttemperatuur tussen 18° en 24 °C (65 °F–75 °F).

- Gebruik nooit een beschadigde oplader of kabel, dit kan brand, explosies, lekkage of andere gevaren veroorzaken.

ONDERHOUD EN REINIGING

- **NOOIT** nat laten worden. Dit kan de interne circuits beschadigen. Het lasergereedschap is niet waterdicht.
- **NOOIT** het lasergereedschap in direct zonlicht laten staan of blootstellen aan hoge temperaturen. De behuizing en enkele interne onderdelen zijn gemaakt van polymeer en kunnen bij hoge temperaturen vervormen.
- **NOOIT** het lasergereedschap opbergen in een koude omgeving. Er kan condens vormen op de interne onderdelen als deze opwarmen. De condens kan de laserlens laten beslaan en / of corrosie op de interne circuits veroorzaken.

OPMERKING: Tijdens het werken in stoffige omgevingen, kan er vuil op het laser raam ophopen. Verwijder aanwezig vocht of vuil met een zachte, droge doek.

- **GEBRUIK GEEN** agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens

van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt.

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code.

GARANTIE

Ga naar www.2helpU.com voor de laatste garantie informatie.

BRUGERSIKKERHED

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskader læs alle sikkerheds- og betjeningsinstruktioner, før du bruger dette produkt.

⚠ FORSIGTIG: Mens laserværktøjet er i drift, skal du passe på ikke at udsætte dine øjne for den emitterende laserlinse. Udsættelse for en laserstråle i en længere tid kan være farligt for dine øjne.

⚠ FORSIGTIG: Dette instrument udsender en laserstråle. Den udsendte laserstråle er laserklasse 2 pr IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021.

⚠ FORSIGTIG: Farlig stråling. Hvis der foretages tilpasninger eller justeringer eller udførelse af procedurer udover dem, der specificeres her, kan det medføre udsættelse for farlig stråling.

OPBEVAR ALLE AFSNIT I VEJLEDNINGEN TIL FREMTIDIG REFERENCE.

⚠ ADVARSEL: Følgende mærkater er placeret på dit laserværktøj til at informere dig om laserklassen for din bekvemmelighed og sikkerhed. Se venligst produktmanualen for detaljer om en speciel produktmodel.



- Fjern IKKE nogen sikkerhedsmærkat(er) på huset. Dette instrument må kun anvendes til de opgaver, der er angivet i Produktmanualen.

- Sørg **ALTID** for, at eventuelle tilskuere i nærheden bliver gjort opmærksom på farerne ved at kigge direkte ind i laserstrålen.
- Anvend **IKKE** i kombination med andre optiske instrumenter. Du må ikke ændre laserværktøjet, foretage justeringer eller bruge det i andre programmer end dem, der er
- beskrevet i produktmanualen.
- Se **IKKE** ind i strålens linser med optiske hjælpemidler som f.eks. forstørrelsesglas, kikkerter eller teleskoper.
- Kig **IKKE** ind i laserstrålens linser.
- Brug **IKKE** laserværktøjet hvis beskadiget eller knækket.
- Ret **IKKE** laserværktøjet mod andre personer.
- Indstil **IKKE** instrumentet i øjenhøjde når det er muligt.
- Slå **ALTID** laserværktøjet **FRA** når det ikke er i brug. Hvis du efterlader laserværktøjet tændt øger det risikoen for, at nogen ved en fejltagelse kigger ind i laserstrålen.
- Brug **IKKE** laseren i områder med eksplosionsfare som f.eks. tæt ved letantændelige væsker, gasser eller støv.
- Skil **IKKE** laserværktøjet ad. Der er ingen dele indeni, der kan serviceres af brugeren. Hvis du adskiller laseren, ugyldiggøres garantien på produktet. Du må ikke ændre produktet på nogen måder. Ændring af værktøjet kan resultere i farlig udsættelse for laserstråling.
- Brug **IKKE** dette instrument i områder, hvor der er eksplosionsfare.

BATTERISIKKERHED

⚠ ADVARSEL: Batterier kan eksplodere eller lække og kan forårsage personskader eller brand. Du reducerer denne risiko ved at:

- Sprøjt **IKKE** på dnt eller nedsænk den i vand eller andre væsker.
- Opbevar eller brug dem **IKKE** på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40,5 °C (105 °F) (som f.eks. uden for

skure eller metalbygninger om sommeren). For bedste levetid opbevar dem på et køligt og tørt sted.

- Brænd dem IKKE selvom de er alvorligt beskadiget eller er helt slidt op. Batteriet kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batterier.
- Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand. Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.
- Indholdet af åbnet batteri kan forårsage luftvejsirritation. Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.
- Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.
- Fare for brand. Forsøg aldrig at åbne dem af en eller anden grund. Hvis huset er revnet eller beskadiget, oplad det ikke. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteriet. Anvend ikke et batteri, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Ødelagte enheder bør genbruges.
- Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur under 4,5 °C (40 °F) eller over 40,5 °C (+105 °F). Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis produktet oplades, når den omgivende lufttemperatur er mellem 18 °C og 24 °C (65 °F–75 °F).
- Brug aldrig en oplader eller et kabel, der er beskadiget, da der kan opstå risiko for brand, eksplosion, lækage eller andre farer.

VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

- Lad den IKKE blive våd. Resultatet kan blive beskadigelse af interne kredsløb. Laserværktøjet er ikke vandtæt.

- Efterlad IKKE laserværktøjet i direkte sollys eller udsæt det for høje temperaturer. Huset og nogle interne dele er lavet af polymermaterialer og kan blive deforme ved høje temperaturer.
- Opbevar IKKE laserværktøjet i kolde omgivelser. Der kan dannes fugt på indvendige dele under opvarmning. Denne fugt kan sløre laservinduer og / eller forårsage korrosion af interne kredsløb.

BEMÆRK: Under arbejde i støvede omgivelser, kan snavs samle sig på laservinduet. Fjern alt fugt eller snavs med en blød, tør klud.

- Brug IKKE aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug. Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode.

GARANTI

Gå til www.2helpU.com for at få de seneste garantioplysninger

ANVÄNDARSÄKERHET

⚠ VARNING: För att minska risken för skador, läs igenom alla säkerhets- och driftinstruktioner innan denna produkt används.

⚠ FÖRSIKTIGHET: När ett laserverktyg används, var noga med att inte utsätta dina ögon för den utstrålande laserlinsen. Exponering för en laserstråle under lång tid kan vara farligt för ögonen.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Detta instrument avger en laserstråle. Laserstrålen som släpps ut är laserklass 2 per IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Farlig strålning. Användning av kontroller eller justeringar eller genomförande av procedurer annat än vad som specificeras häri kan resultera i allvarlig exponering av strålning.

SPARA ALLA DELAR AV MANUALER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

⚠ VARNING Följande etikettmodell är placerade på laserverktyget för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet. Se produktmanualen för specifikationerna för en särskild modell av laserprodukt.



• Ta INTE bort varningsetiketterna från höljet. Detta instrument får endast användas för uppgifter som anges i produktmanualen.

- Se ALLTID till att alla åskådare i närheten när produkten används är medvetna om faran med att titta direkt in i laserstrålen.
- Använd INTE i kombination med andra optiska instrument. Modifiera inte laserverktyget, gör justeringar eller använd den för andra uppgifter än de som beskrivs i produktmanualen.
- Titta INTE in i laserstrålen med opriska hjälpmedel, såsom förstöringsglas, kikare eller teleskop.
- Stirra INTE in i laserstrålens lins.
- Använd INTE laserverktyget om den är skadad eller trasig.
- Rikta INTE laserverktyget mot andra personer.
- Placera INTE instrumentet i ögonhöjd när så är möjligt.
- Stäng ALLTID av laserverktyget när det inte används. Om laserverktyget lämnas PÅ ökar risken att någon stirrar in i laserstrålen.
- Använd INTE laserverktyget i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.
- Demontera INTE laserverktyget. Det finns inga servicebara delar på insidan. Demontering av laserverktyget kommer göra garantin ogiltig för produkten. Modifiera inte produkten på något sätt. Modifiering av laserverktyget kan resultera i farlig exponering av laserstrålar.
- Använd INTE detta instrument i på ställen där explosionsrisk föreligger.

BATTERISÄKERHET

⚠ VARNING: Batterier kan explodera eller läcka och kan orsaka personskador eller brand. För att minska denna risk:

- Skvätt INTE eller sänk ned i vatten eller annan vätska.
- Förvara INTE eller använd verktyget och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40,5 °C (såsom i utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren). För bästa livslängd bör det förvaras på en sval och torr plats.

- Bränn INTE även om det är allvarligt skadat eller helt förbrukat. Batteriet kan explodera vid brand. Giftiga ångor och ämnen skapas när batterier med litium-jon bränns.
- Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart området med mild tvål och vatten. Om batterivätskan kommer in i ögat, skölj med vatten över det öppna ögat under 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om medicinsk vård behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation. Sörj för frisk luft. Om symtom kvarstår, sök medicinsk vård.
- Risk för brännskada. Batterivätskan kan vara lättantändlig om den som utsätts för gnista eller eld.
- Brandfara. Försök aldrig att öppna batteriet oavsett anledning. Ladda inte om höljet är sprucket eller skadat. Krossa inte, tappa eller skada batteriet. Använd inte ett batteriet som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Skadade enheter skall återvinnas.
- Ladda INTE produkten om lufttemperaturen är under 4,5 °C och över 40,5 °C. Längsta livslängd och bästa prestanda kan erhållas om batteripaketet laddas när lufttemperaturen är mellan 18 °C och 24 °C.
- Använd aldrig någon laddare eller kabel som är skadad eftersom det finns risk för brand, explosion, läckage eller andra faror.

UNDERHÅLL OCH VÅRD

- Låt INTE den bli våt. Skador på interna kretsar kan uppstå. Laserverktyg är inte vattentäta.
- Lämna INTE laserverktyg i direkt solljus eller utsätt den för höga temperaturer. Höljet och vissa interna delar

är av polymermaterial och kan bli deformerade vid höga temperaturer.

- Förvara **INTE** laserverktyget i en kall miljö. Fukt kan ansamlas på interna delar när den värms upp. Denna fukt kan imma igen laserfönster och/eller orsaka korrosion på interna kretskort.

NOTERA: Vid arbete i dammiga miljöer kan smuts samlas på laserfönstret. Ta bort all fukt eller smuts med en mjuk och torr trasa.

- Använd **INTE** aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna Qr-koden ovan.

GARANTI

Gå till www.2helpU.com för den senaste garantiinformationen

KÄYTTÄJÄTURVALLISUUS

⚠ VAROITUS: Jotta vähennetään loukkaantumiseriskiä, lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.

⚠ HUOMIO: Kun lasertyökalu on käytössä, varo, ettet altista silmiäsi säteilevälle lasersäteelle. Altistuminen lasersäteelle pitkäksi aikaa voi olla vaarallista silmillesi.

⚠ HUOMIO: Tämä instrumentti säteilee lasersäteen. Lasersäteily on laserluokka 2 / IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ HUOMIO: Vaarallinen säteily. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa mainittujen säätimien tai säätöjen tai toimintatapojen käyttö voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilyllä altistumisen.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEEN KAIKKI OSAT TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

⚠ VAROITUS: Seuraavat tarramallit asetetaan lasertyökaluun ja niissä ilmoitetaan laserluokka tiedoksesi ja turvallisuutesi vuoksi. Katso tuotteen käyttöohjeesta tiedot tietyistä tuotemallista.



- ÄLÄ irrota mitään kotelossa olevia varoitusmerkintöjä. Laitetta saa käyttää vain tuotteen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Varmista AINA, että lähellä olevat ihmiset ovat tietoisia suoraan lasersäteeseen katsomisen vaaroista.

- ÄLÄ käytä yhdessä muiden optisten laitteiden kanssa. Älä muokkaa lasertyökäluä, tee säätöjä tai käytä muissa sovelluksissa kuin tuotteen käyttöohjeessa kuvatuissa.
- ÄLÄ katso säteen linssiin optisilla apuvälineillä, kuten suurennuslasit, kiikarit tai teleskoopit.
- ÄLÄ tuijota lasersäteen linssiin.
- ÄLÄ käytä lasertyökäluä, jos se on vahingoittunut tai rikki.
- ÄLÄ kohdistaa lasertyökäluä muihin ihmisiin.
- ÄLÄ aseta laitetta silmäntasolle, jos se vain on mahdollista.
- Muista AINA SAMMUTTAA lasertyökäluä, kun se ei ole käytössä. Lasertyökäluen jättäminen PÄÄLLE päälle lisää lasersäteeseen katsomisen riskiä.
- ÄLÄ käytä lasertyökäluä, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.
- ÄLÄ pura lasertyökäluä. Sisällä ei ole mitään huollettavia osia. Laserin purkaminen mitätöi kaikki tuotteen takuut. Älä koskaan tee tuotteeseen mitään muutoksia. Lasertyökäluen muokkaaminen voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilylle altistumisen.
- ÄLÄ käytä tätä laitetta räjähdysalttiilla alueilla.

AKKUJEN/PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

▲ VAROITUS: Akut/paristot voivat räjähtää, vuotaa ja aiheuttaa henkilövamman tai tulipalon. Tämän vaaran välttämiseksi:

- ÄLÄ roiskuta vettä tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
- ÄLÄ säilytä tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40,5 °C (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa). Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa parhaan käyttöiän varmistamiseksi.

- *ÄLÄ polta tuotetta, vaikka se olisi vahingoittunut tai kokonaan kulunut. Akku voi räjähtää tuleessa. Litiumioniakkuja poltettaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja aineita.*
- *Jos akun sisältöä pääsee iholle, huuhtelee heti miedolla saippualla ja vedellä. Jos akkunestettä pääsee silmään, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan, kunnes ärsytys lakkaa. Jos on hakeuduttava lääkärin hoitoon, ilmoita, että akun elektrolyytti koostuu nestemäisistä orgaanisista karbonaateista ja litiumsuoloista.*
- *Avatun akun sisältö voi ärsyttää hengitysteitä. Hakeudu raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.*
- *Palovamman vaara. Akkuneste voi syttyä altistuessaan kipinälle tai liekille.*
- *Tulipalon vaara. Älä koskaan yritä avata tuotetta mistään syystä. Jos kotelo on haljennut tai muuten vaurioitunut, älä lataa. Älä riko, pudota tai vahingoita akkua. Älä käytä akkua, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Vahingoittuneet laitteet tulee kierrättää.*
- *ÄLÄ lataa paristoja alle 4,5 °C:een ja yli 40,5 °C:en lämpötilassa. Pisin käyttöaika ja paras suorituskyky voidaan saavuttaa, jos akkuyksikkö ladataan, kun ilman lämpötila on 18–24 °C.*
- *Älä koskaan käytä vaurioitunutta laturia tai kaapelia, koska se voi luoda tulipalon, räjähdyksen, vuodon tai muun vaaran riskin.*

HUOLTO JA HOITO

- *ÄLÄ anna kastua. Se voi aiheuttaa sisäisten virtapiirien vahingoittumisen. Lasertyökalu ei ole vedenkestävä.*
- *ÄLÄ jätä lasertyökalu suoraan auringonvaloon tai altista sitä korkeille lämpötiloille. Kotelo ja jotkut sisäiset osat on*

valmistettu polymeerimateriaaleista ja se saattavat vääntyä korkeissa lämpötiloissa.

- ÄLÄ säilytä lasertyökäluu kylmässä ympäristössä. Kosteutta saattaa muodostua sisäosiin lämpenemisen aikana. Kosteus saattaa huurustaa laserin ikkunat ja/tai aiheuttaa sisäisten piirilevyjen korroosion.

HUOMAA: Kun työskentelet pölyisissä paikoissa, laserin ikkunaan saattaa kerääntyä likaa. Poista kosteus tai lika pehmeällä ja kuivalla liinalla.

- ÄLÄ käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

TAKUU

Siirry www.2helpU.com viimeisimmät takuu tiedot.

BRUKERSIKKERHET

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade, les alle sikkerhets- og bruksanvisninger før du bruker dette produktet.

⚠ FORSIKTIG: Når laserverktøyet er i bruk skal du være forsiktig og ikke utsette øynene dine for laserstrålen som sendes ut. Å bli utsatt for en laserstråle over en lengre periode kan være skadelig for øynene.

⚠ FORSIKTIG: Dette instrumentet avgir en laserstråle. Laserstrålen som sendes ut er laserklasse 2 per IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ FORSIKTIG: Farlig stråling. Bruk av betjeningselementene, justeringer eller bruk av andre prosedyrer enn de som er spesifisert her kan føre til farlig strålingseksponering.

TA VARE PÅ ALLE DELER AV MANUALEN FOR SENERE REFERANSE.

⚠ ADVARSEL: De følgende varselsettikettene er plassert på laserverktøyet for å informere deg om laserklassen av hensyn til din sikkerhet. Vennligst se produktmanualen for de spesielle egenskapene for den aktuelle produktmodellen.



- IKKE fjern noen av varselsettikettene på huset. Dette instrumentet skal kun brukes til formål som beskrevet i produktmanualen.
- ALLTID sikre at eventuelle tilskuere i nærheten av bruken er oppmerksomme på faren ved å se rett inn i laserstrålen.

- *SKAL IKKE brukes i kombinasjon med andre optiske instrumenter. Utfør aldri noen endringer på laserverktøyet, foreta*
- *IKKE andre justeringer eller bruk det på annen måte enn beskrevet i produktmanualen*
- *IKKE se inn i strålelinsen med optiske hjelpemidler, så som forstørrelsesglass, kikkerter eller teleskoper.*
- *IKKE se inn i laserstrålen.*
- *IKKE bruk laserverktøyet dersom det er skadet.*
- *IKKE rett laserverktøyet mot andre personer.*
- *IKKE plasser instrumentet i øyehøyde om det kan unngås.*
- *SLÅ ALLTID AV laserverktøyet år det ikke brukes. Ved at laseren står PÅØker du faren for at noen utilsiktet ser inn i laserstrålen.*
- *IKKE bruk laserverktøyet i eksplosjonsfarlige områder, for eksempel i nærvær av antenkelige væsker, gasser eller støv.*
- *IKKE demonter laserverktøyet. Det er ingen deler inne i enheten som kan vedlikeholdes. Demontering av laseren vil gjøre alle garantier for produktet ugyldige. Utfør aldri noen endringer på produktet. Endringer på laserverktøyet kan føre til farlig laserstråling.*
- *IKKE bruk dette produktet i eksplosjonsfarlige områder.*

BATTERISIKKERHET

▲ ADVARSEL: Batteriene kan eksplodere eller lekke, og kan medføre personskade eller brann. For å redusere risiko for dette:

- *IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.*
- *IKKE lagre eller bruk på steder der temperaturen kan nå eller overstige 105 °F (40,5 °C)(så som utendørs skur eller metallbygninger om sommeren). For lengst levetid, lagre på et kjølig og tørt sted.*

- *IKKE brenn selv om det er alvorlig skadet eller fullstendig utslitt. Batteriet kan eksplodere ved brann. Giftige gasser og materialer oppstår når man brenner litium ion-batteripakker.*
- *Hvis batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området med mild såpe og vann. Hvis du får batterivæske på øyet, skyll det åpne øyet i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. I tilfelle det trengs medisinsk tilsyn, er batteriets elektrolytt sammensatt av en blanding av organiske karbonater og litium-salter.*
- *Innholdet i åpne battericeller kan forårsake irritasjon av luftveiene. Skaff frisk luft. Søk medisinsk hjelp hvis symptomene vedvarer.*
- *Fare for brannskader. Batterivæsken kan antennes hvis den utsettes for gnister eller flammer.*
- *Brannfare. Forsøk aldri å åpne produktet av noen årsak. Hvis huset har sprekker eller på annen måte er skadet, skal den ikke lades. Ikke knus, slipp i gulvet eller skade. Ikke bruk dersom det har fått et slag, er mistet i gulvet, overkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Skadet utstyr bør kastes.*
- *IKKE lade batteripakken ved temperaturer under 40 °F (4,5 °C) eller over +105 °F (40,5 °C). Lengst levetid og best ytelse kan oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 65 °F -75 °F (18 °C og 24 °C).*
- *Bruk aldri en adapter eller kabel som er skadet, det kan være brannfarlig, føre til lekkasje eller andre farer.*

VEDLIKEHOLD OG STELL

- *SKAL IKKE bli våt. Det kan føre til skade på interne kretser. Laserverktøyet er ikke vanntett.*

- *IKKE utsett laserverktøyet for direkte sollys eller høye temperaturer. Huset og noen interne deler er av polymerplast og kan bli deformerte ved høye temperaturer.*
- *IKKE bruk laserverktøyet i kalde omgivelser. Det kan dannes kondens på interne deler når det varmes opp. Slik fuktighet kan dugge laservinduet og/eller føre til korrosjon på interne deler.*

MERK: Ved arbeid i støvete omgivelser kan det samles smuss på laservinduet. Fjern fuktighet og smuss med en myk og tørr klut.

- *IKKE bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler.*

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk **www.2helpU.com** og skann QR-koden ovenfor.

GARANTI

Gå til www.2helpU.com for å hente den siste garantiinformasjonen.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu.

▲ PRZESTROGA: Kiedy narzędzie laserowe pracuje, zachować ostrożność, aby nie narazić oczu na wiązkę laserową emitowaną przez soczewkę laserową. Ekspozycja na wiązkę laserową przez długi czas może być niebezpieczna dla oczu.

▲ PRZESTROGA: Ten przyrząd emituje wiązkę laserową. Emitowana wiązka laserowa jest sklasyfikowana jako laser klasy 2 zgodnie z IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

▲ PRZESTROGA: Niebezpieczne promieniowanie. Korzystanie z elementów sterujących lub przeprowadzanie regulacji albo wykonywanie procedur innych niż opisane tutaj może powodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI INSTRUKCJI DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA.

▲ OSTRZEŻENIE: Poniżej przedstawiono przykład naklejki umieszczonej na narzędziu laserowym w celu informowania o klasie lasera dla wygody i bezpieczeństwa użytkownika. Skorzystać z instrukcji produktu, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące danego modelu produktu.



- *NIE usuwać żadnych naklejek ostrzegawczych z obudowy. Tego przyrządu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji produktu.*

- *ZAWSZE dopilnowywać, aby osoby postronne w pobliżu miejsca użytkowania były świadome zagrożeń związanych z patrzeniem bezpośrednio w wiązkę laserową.*
- *NIE używać w połączeniu z innymi przyrządami optycznymi. Nie modyfikować narzędzia laserowego, nie przeprowadzać żadnych regulacji ani nie używać do zastosowań innych niż opisane w instrukcji produktu.*
- *NIE patrzeć w soczewkę emitującą wiązkę laserową z użyciem przyrządów optycznych, takich jak szkła powiększające, lornetki lub teleskopy.*
- *NIE patrzeć w soczewkę emitującą wiązkę laserową.*
- *NIE używać uszkodzonego lub niesprawnego urządzenia laserowego.*
- *NIE kierować narzędzia laserowego na inne osoby.*
- *NIE ustawiać przyrządu na poziomie oczu, o ile to możliwe.*
- *ZAWSZE WYŁĄCZAĆ narzędzie laserowe, gdy nie jest w użytku. Pozostawienie narzędzia laserowego WŁĄCZONEGO zwiększa ryzyko, że ktoś przypadkowo spojrzy w wiązkę laserową.*
- *NIE używać tego narzędzia w strefach zagrożonych pożarem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów czy pyłów.*
- *NIE demontować narzędzia laserowego. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika. Demontaż lasera spowoduje utratę gwarancji na produkt. Nie modyfikować produktu w żaden sposób. Modyfikacja narzędzia laserowego może prowadzić do narażenia na niebezpieczne promieniowanie laserowe.*
- *NIE używać tego przyrządu w miejscach, gdzie występuje ryzyko wybuchu.*

BEZPIECZEŃSTWO BATERII/AKUMULATORÓW

▲ OSTRZEŻENIE: Baterie/akumulatory mogą eksplodować lub może z nich wyciekać płyn, powodując poważne obrażenia ciała lub pożar. Aby zmniejszyć to ryzyko:

- *NIE pryskać wodą ani nie zanurzać w wodzie ani innych płynach.*
- *NIE przechowywać i nie używać w miejscach, gdzie temperatura może osiągać lub przekraczać 40,5°C (105°F) (np. poza osłoną lub w metalowym budynku latem). Aby zapewnić najlepszą trwałość, przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.*
- *NIE spalać, nawet w przypadku poważnego uszkodzenia lub całkowitego rozładowania. Bateria/akumulator może wybuchnąć w ogniu. Toksyczne opary i materiały powstają podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych.*
- *Jeśli dojdzie do styczności zawartości baterii/akumulatora ze skórą, niezwłocznie przemyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą. Jeśli płyn z baterii/akumulatora dostanie się do oka, należy płukać wodą otwarte oko przez 15 minut lub do chwili zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, należy poinformować lekarza, że elektrolit z baterii/akumulatora składa się z ciekłych węglanów organicznych i soli litu.*
- *Zawartość otwartej baterii/otwartego akumulatora może powodować podrażnienia układu oddechowego. Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy nie ustępują, uzyskać pomoc lekarską.*
- *Niebezpieczeństwo oparzenia. Płyn z baterii/akumulatora może być łatwopalny, jeśli zostanie narażony na kontakt z iskrą lub płomieniem.*
- *Ryzyko pożaru. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać baterii/akumulatorów. Jeśli obudowa jest pęknięta lub inaczej*

uszkodzona, nie ładować. Nie zgniatać, nie upuszczać i inaczej nie uszkadzać. Nie używać akumulatora, które został mocno uderzony, upuszczony, przejechany lub inaczej uszkodzony (np. przeбитy gwoździem, uderzony młotkiem, nadepnięty). Uszkodzone urządzenia należy oddawać do recyklingu.

- **NIE** ładować akumulatora w temperaturze powietrza poniżej 4,5°C (40°F) lub powyżej 40,5°C (+105°F). Najdłuższą trwałość i najlepszą wydajność uzyskuje się, ładując akumulator w temperaturze powietrza między 18° a 24°C (65°F – 75°F).
- **Nigdy nie używać uszkodzonej ładowarki ani uszkodzonego kabla, ponieważ może powodować ryzyko pożaru, wybuchu, wycieku lub inne zagrożenie.**

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

- **NIE** dopuszczać do zamoczenia. Może dojść do uszkodzenia obwodów wewnętrznych. Narzędzie laserowe nie jest wodoodporne.
- **NIE** pozostawiać narzędzia laserowego w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani nie narażać go na wysokie temperatury. Obudowa i niektóre części wewnętrzne są wykonane z materiałów polimerowych i mogą odkształcić się pod wpływem wysokiej temperatury.
- **NIE** przechowywać narzędzia laserowego w zimnym otoczeniu. Po rozgrzaniu na wewnętrznych częściach może pojawić się wilgoć. Ta wilgoć może spowodować zaparowanie szybek lasera i/lub spowodować korozję wewnętrznych płytek drukowanych.

UWAGA: Podczas pracy w zapyłonych miejscach, na szybcie lasera mogą nagromadzić się zanieczyszczenia. Usunąć wszelką wilgoć i zanieczyszczenia miękką i suchą ściereczką.

- **NIE** używać agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory są przeznaczone do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Akumulatory należy całkowicie rozładować i oddzielić od produktu, jak również oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, o ile to możliwe. To użytkownik odpowiada za usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpady do punktu zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie zbiórki, który często może je odebrać bezpłatnie. Opakowanie należy oddać do recyklingu zgodnie z umieszczonym na nim kodem materiału. Instrukcję obsługi i bezpieczeństwa należy usunąć dopiero w sytuacji, gdy produkt, którego dotyczą, już nie jest w użytku.

Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące postępowania z odpadami. Aby uzyskać więcej informacji, proszę wejść na stronę **www.2helpU.com** i zeskanować powyższy kod QR.

GWARANCJA

Odwiedź witrynę www.2helpU.com, aby uzyskać najnowsze informacje na temat gwarancji.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΤΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν είναι σε λειτουργία ένα εργαλείο λέιζερ, προσέχετε να μην εκθέσετε τα μάτια σας στο φακό της εκπεμπόμενης ακτίνας λέιζερ. Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για παρατεταμένο χρόνο μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια σας.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το όργανο εκπέμπει μια δέσμη λέιζερ. Η εκπεμπόμενη δέσμη λέιζερ είναι κλάση λέιζερ 2 ανά IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Επικίνδυνη ακτινοβολία. Η χρήση ελέγχων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που προβλέπονται, μπορεί να προκαλέσει έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΤΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΑ.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι ετικέτες λέιζερ των οποίων δείγματα βλέπετε παρακάτω, είναι τοποθετημένες στο εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορούν σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για τη δική σας άνεση και ασφάλεια. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο προϊόντος για λεπτομέρειες σχετικά με συγκεκριμένο μοντέλο του προϊόντος.



- ΜΗΝ αφαιρέσετε καμία προειδοποιητική ετικέτα από το περίβλημα. Αυτό το όργανο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τις εργασίες που αναφέρονται στο Εγχειρίδιο του προϊόντος.
- ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνετε ότι τυχόν άτομα που παρευρίσκονται κατά τη χρήση έχουν ενημερωθεί για τους κινδύνους από το κοίταγμα απευθείας μέσα στην ακτίνα λέιζερ.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό
- με άλλα οπτικά όργανα. Μην τροποποιήσετε το εργαλείο
- λέιζερ, μην κάνετε ρυθμίσεις και μην το χρησιμοποιήσετε
- σε εφαρμογές άλλες από αυτές που περιγράφονται στο Εγχειρίδιο του προϊόντος.
- ΜΗΝ κοιτάζετε μέσα στο φακό της ακτίνας λέιζερ με οπτικά βοηθήματα, όπως μεγεθυντικούς φακούς, κιάλια ή τηλεσκόπια.
- ΜΗΝ κοιτάζετε μέσα στο φακό της ακτίνας λέιζερ.
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε το εργαλείο λέιζερ αν έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ΜΗΝ κατευθύνετε το εργαλείο λέιζερ προς άλλα άτομα.
- ΜΗ ρυθμίζετε το όργανο στο ύψος των ματιών, όταν αυτό είναι εφικτό.
- ΠΑΝΤΑ πρέπει να απενεργοποιείτε το εργαλείο λέιζερ όταν δεν χρησιμοποιείται. Αν αφήσετε τη συσκευή λέιζερ ενεργοποιημένη, αυξάνεται ο κίνδυνος να κοιτάξει κάποιος κατά λάθος μέσα στην ακτίνα λέιζερ.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο λέιζερ σε χώρους με καύσιμα υλικά, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο λέιζερ. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από το χρήστη. Η αποσυναρμολόγηση του εργαλείου λέιζερ θα καταστήσει άκυρες όλες τις εγγυήσεις για το προϊόν. Μην τροποποιήσετε με κανένα τρόπο το προϊόν. Η τροποποίηση

του εργαλείου λείζερ μπορεί να επιφέρει έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία λείζερ.

- ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το όργανο σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή και μπορεί να προκαλέσουν σωματική βλάβη ή πυρκαγιά. Για να μειώσετε αυτό τον κίνδυνο:

- ΜΗΝ πιτσιλίζετε ή βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- ΜΗΝ αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να ξεπεράσει τους 40,5 °C (105 °F) (όπως σε εξωτερικά παραπήγματα ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι). Για μέγιστη διάρκεια ζωής αποθηκεύετε σε δροσερό, ξηρό μέρος.
- ΜΗΝ αποτεφρώσετε το προϊόν, ακόμα και αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί στη φωτιά. Κατά την καύση μπαταριών λιθίου-ιόντων παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής υγρού μπαταρίας με το μάτι, ξεπλύνετε με νερό με ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν χρειαστεί η ιατρική βοήθεια, έχετε υπόψη σας ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.
- Τα περιεχόμενα μιας ανοιγμένης μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό των μπαταριών ενδέχεται να είναι εύφλεκτο εάν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

- *Κίνδυνος φωτιάς. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο. Αν το περίβλημα έχει ρωγμή ή ζημιά, μη φορτίσετε το προϊόν. Μη συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προξενήσετε ζημιά στο προϊόν. Μην το χρησιμοποιήσετε αν έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Οι συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να ανακυκλώνονται.*
- *ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από 4,5 °C (40 °F) ή πάνω από 40,5 °C (105 °F). Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταρίας φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C (65 °F έως 75 °F).*
- *Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε φορτιστή ή καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά, αφού μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για φωτιά, έκρηξη, διαρροή ή άλλη επικίνδυνη συνέπεια.*

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΜΗΝ επιτρέψετε να βραχεί το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί ζημιά σε εσωτερικά κυκλώματα. Το εργαλείο λείζερ δεν είναι ανθεκτικό σε νερό.

- *ΜΗΝ αφήνετε το εργαλείο λείζερ σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Το περίβλημα και ορισμένα εσωτερικά εξαρτήματα είναι πολυμερή υλικά και μπορεί να παραμορφωθούν σε υψηλές θερμοκρασίες.*
- *ΜΗΝ αποθηκεύετε το εργαλείο λείζερ σε κρύο περιβάλλον. Μπορεί να σχηματιστεί υγρασία σε εσωτερικά εξαρτήματα όταν θερμανθεί. Αυτή η υγρασία θα μπορούσε να θαμπώσει τα παράθυρα λείζερ και / ή να προκαλέσει διάβρωση των εσωτερικών πλακετών κυκλωμάτων.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν εργάζεστε σε τοποθεσίες με σκόνη, μπορεί να επικαθίσουν ακαθαρσίες πάνω στο παράθυρο λείζερ.

Αφαιρείτε κάθε υγρασία ή ακαθαρσίες με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

- ΜΗ χρησιμοποιείτε δραστικά καθαριστικά ή διαλύτες.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Πηγαίnete στο www.2helpU.com για τις τελευταίες πληροφορίες εγγύησης.

BEZPEČNOST UŽIVATELE

⚠ VAROVÁNÍ: Aby se omezilo riziko zranění, před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používáte-li tento laserový přístroj, dávejte pozor, aby se vaše oči nedostaly do kontaktu s vysílaným laserovým paprskem. Působení laserového paprsku může být pro vaše oči velmi nebezpečné.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj vysílá laserový paprsek. Vydávaný laserový paprsek je laser třídy 2 podle IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nebezpečné záření. Použití ovládacích prvků nebo nastavení nebo provádění jiných postupů, než jsou uvedeny v tomto návodu, může mít za následek nebezpečné ozáření.

USCHOVEJTE CELÝ NÁVOD PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

⚠ VAROVÁNÍ: Následující vzorový štítek s informacemi je umístěn na vašem laserovém přístroji, aby vás informoval o třídě laseru pro vaše pohodlí a bezpečnost. Specifické informace ke konkrétnímu modelu výrobku si vyhledejte v návodu k výrobku.



- Neodstraňujte žádné výstražné štítky ze skříně. Tento přístroj se musí používat pouze pro účely uvedené v návodu k výrobku.
- Vždy dbejte na to, aby okolostojící osoby v blízkosti použití byly upozorněny na nebezpečí vyplývající z přímého pohledu do laserového paprsku.

- *Nepoužívejte v kombinaci s jinými optickými přístroji. Laserový přístroj neupravujte, neseřizujte jej ani jej nepoužívejte pro jiné aplikace, než jsou uvedené v návodu k výrobku.*
 - *Nedívejte se do čočky paprsku optickými pomůckami, například lupou, binokulárním dalekohledem nebo teleskopem.*
 - *Nedívejte se do čočky laserového paprsku.*
 - *Nepoužívejte poškozený nebo zničený laserový přístroj.*
 - *Laserovým přístrojem nemiřte na jiné osoby.*
 - *Laserový přístroj pokud možno nenastavujte do úrovně očí.*
 - *Když se laserový přístroj nepoužívá, vždy jej vypněte.*
- Ponechání laserového přístroje v zapnutém stavu zvyšuje riziko zasažení zraku okolních osob.*
- *Nepracujte s laserem v prostředí s hořlavinami, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.*
 - *Laserový přístroj nerozebírejte. Uvnitř výrobku se nenachází žádné části určené k opravám. Demontáž laseru způsobí zrušení všech záruk vztahujících se na tento výrobek. Výrobek žádným způsobem neupravujte. Úprava laserového přístroje může mít za následek nebezpečné ozáření.*
 - *Tento přístroj nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.*

BEZPEČNOST BATERIE

▲ VAROVÁNÍ: *Baterie mohou explodovat nebo z nich může unikat kapalina a mohou tak způsobit zranění nebo požár. Z důvodů snížení tohoto rizika:*

- *Nepostříkejte vodou, ani neponořujte do vody či jiné kapaliny.*
- *Neskladujte a nepoužívejte na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 105 °F (40,5 °C) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období). Pro dosažení nejlepší životnosti skladujte na chladném a suchém místě.*
- *Nespalujte ani při silném poškození nebo úplném opotřebením. Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.*

- Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou. Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem akumulátoru jsou tekuté organické uhličitany a soli lithia.
- Obsah otevřené baterie může způsobit potíže s dýcháním. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.
- Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.
- Nebezpečí vzniku požáru. Nikdy se nepokoušejte ze žádného důvodu narušit obal baterie. Pokud je plášť popraskaný nebo poškozený, nenabíjejte. Zabraňte pádu, rozdrcení nebo poškození. Nepoužívejte, pokud došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Poškozená zařízení je nutné recyklovat.
- Baterii nenabíjejte při teplotě vzduchu nižší než 40 °F (4,5 °C) nebo vyšší než +105 °F (40,5 °C). Nejdelší provozní životnosti a nejvyššího provozního výkonu dosáhnete, je-li baterie nabíjena při teplotě okolního vzduchu v rozsahu 65 °F–75 °F (18 °C až 24 °C).
- Nikdy nepoužívejte poškozenou nabíječku nebo kabel, protože by hrozilo nebezpečí požáru, výbuchu nebo jiné nebezpečí.

ÚDRŽBA A PÉČE

- Nedovolte namočení. Může dojít k poškození vnitřních elektronických obvodů. Laserový přístroj není vodotěsný.
- Laserový přístroj nenechávejte na přímém slunci ani jej nevystavujte vysokým teplotám. Plášť a některé vnitřní díly jsou z polymerů a při vysokých teplotách se mohou zdeformovat.
- Laserový přístroj neskladujte ve studeném prostředí. Na vnitřních částech se při zahřívání může vytvářet vlhkost. Tato

vlhkost může zamlžit okénko laseru a/nebo způsobit korozi vnitřních desek plošných spojů.

POZNÁMKA: Při práci v prašném prostředí se na okénku laseru mohou hromadit nečistoty. Případnou vlhkost nebo nečistoty odstraňte suchou měkkou tkaninou.

- *Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.*

Ochrana životního prostředí



Výrobky a baterie jsou recyklovatelné, ale jsou-li označeny tímto symbolem přeškrtnuté odpadové nádoby, nesmí být likvidovány v běžném domácím odpadu. Zajistěte úplné vybití baterií a vyjměte je a je-li to možné, oddělte od tohoto výrobku všechny zdroje světla. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z tohoto výrobku. Odpadové materiály potom odvezte do oficiálního sběrného střediska nebo příslušnému prodejci, který jej často převezme zdarma. Obalové materiály musí být zlikvidovány na základě označeného kódu materiálu. Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny mohou být zlikvidovány pouze v případě, nebude-li se příslušný výrobek již dále používat.

Pokyny pro nakládání s odpadovými materiály vám poskytné místní úřad/obec. Chcete-li další informace, navštivte stránky **www.2helpU.com** a naskenujte výše uvedený QR kód.

ZÁRUKA

Nejnovější informace týkající se záruky najdete na adrese www.2helpU.com.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения травмы, перед использованием этого продукта прочтите все инструкции по безопасности и эксплуатации.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время работы лазерного прибора будьте внимательны и не подвергайте глаза воздействию излучающей лазерной линзы. Длительное воздействие лазерного луча может быть опасным для глаз.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот прибор излучает лазерный луч. Излучаемый лазерный луч соответствует классу лазера 2 согласно IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасное излучение. Использование каких-либо элементов управления, а также выполнение настроек или процедур, помимо указанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

СОХРАНИТЕ ВСЕ РАЗДЕЛЫ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО К НИМ ОБРАЩЕНИЯ.

▲ ВНИМАНИЕ: Следующий образец этикетки размещен на вашем лазерном приборе и содержит информацию о классе лазера для вашего удобства и безопасности. Подробную информацию о конкретной модели прибора можно найти в руководстве по эксплуатации продукта.



- НЕ УДАЛЯЙТЕ предупреждающую этикетку(-и) с корпуса прибора. Данный прибор должен быть использован только для выполнения задач, описанных в руководстве по эксплуатации прибора.
- ВСЕГДА следите за тем, чтобы все, кто находится рядом с местом использования прибора, были осведомлены об опасности смотреть прямо на лазерный луч.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в сочетании с другими оптическими приборами. Не модифицируйте лазерный прибор, не производите регулировку и не используйте его в иных целях, кроме тех, которые описаны в руководстве по эксплуатации прибора.
- НЕ СМОТРИТЕ в линзу, излучающую луч, используя оптические приспособления, такие как лупы, бинокли или телескопы.
- НЕ СМОТРИТЕ в линзу, излучающую лазерный луч.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ лазерный прибор, если он поврежден или сломан.
- НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ лазерный прибор на других людей.
- При возможности НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ лазерный прибор на уровне глаз.
- ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ лазерный прибор, когда он не используется. Оставление лазерный прибор ВКЛЮЧЕННЫМ увеличивает риск случайного попадания лазерного луча в глаза.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ лазерный прибор в зонах с высоким риском воспламенения, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- НЕ РАЗБИРАЙТЕ лазерный прибор. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Разборка лазерного

прибора аннулирует все гарантийные обязательства на продукт. Ни в коем случае не видоизменяйте прибор. Любые видоизменения лазерного прибора могут привести к опасному лазерному излучению.

• НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор в зонах, где существует опасность взрыва.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ И БАТАРЕЙКАМИ ПИТАНИЯ

▲ ВНИМАНИЕ: Аккумуляторные батареи и батарейки питания могут взорваться или протечь и стать причиной травмы или возникновения пожара. Для снижения риска:

- НЕ БРЫЗГАЙТЕ и не погружайте в воду или другие жидкости.*
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить или использовать в местах, где температура может достигать или превышать 40,5 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время). Для обеспечения максимального срока службы храните в прохладном сухом месте.*
- НЕ СЖИГАЙТЕ аккумуляторные батареи и батарейки питания, даже если они сильно повреждены или полностью выработаны. При попадании в огонь аккумуляторная батарея или батарейка питания может взорваться. При сжигании ионно-литиевых аккумуляторных батарей образуются токсичные вещества и газы.*
- Если содержимое аккумуляторной батареи попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом. При попадании содержимого*

аккумуляторной батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При обращении к врачу может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.

- Содержимое вскрытой аккумуляторной батареи может вызвать раздражение дыхательных путей. Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
- Опасность ожога. Содержимое аккумуляторной батареи может воспламениться при попадании искр или огня.
- Огнеопасно. Никогда не разбирайте аккумуляторные батареи. Не заряжайте аккумуляторную батарею, если на ее корпусе имеются трещины или другие повреждения. Не роняйте аккумуляторную батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте аккумуляторные батареи после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как их проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на них). Поврежденные устройства следует отправить на переработку.
- НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ аккумуляторную батарею при температуре ниже 4,5 °C или выше 40,5 °C. Продолжительный срок службы и высокая производительность аккумуляторной батареи будет достигнута, если заряжать батарею при температуре воздуха 18°- 24 °C.
- Никогда не используйте поврежденное зарядное устройство или кабель, поскольку это может

представлять риск возгорания, взрыва, протечки или другой опасности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ** прибор воздействию влаги. Это может привести к повреждению внутренних сетей. Лазерный прибор не является водонепроницаемым.
- **НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ** лазерный прибор под прямыми солнечными лучами и не подвергайте воздействию высоких температур. Корпус прибора и некоторые из внутренних частей сделаны из полимерных материалов, и под воздействием высоких температур могут деформироваться.
- **НЕ ХРАНИТЕ** лазерный прибор в условиях холодных температур. При согревании прибора в его внутренних частях может образоваться влага. Эта влага может привести к запотеванию лазерных окон и/или стать причиной коррозии внутренних схемных плат.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе на очень запыленных участках на лазерных окнах может скапливаться пыль. Удаляйте малейшую влагу или пыль мягкой сухой тканью.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** агрессивные чистящие жидкости или растворы.

Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их

запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью разрядите батареи и отделите их, а также, если возможно, отделите все источники света от изделия.

Пользователь несет ответственность за удаление личных данных из продукта. Затем отнесите отходы в официальный центр сбора мусора или к участвующему в программе розничному продавцу, который часто принимает их бесплатно. Упаковку следует выбросить в соответствии с обозначенным кодом материала.

Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если изделие, к которому они относятся, больше не используется.

Пожалуйста, обратитесь в местное сообщество/ муниципалитет за рекомендациями по обращению с отходами. Для получения дополнительной информации посетите сайт **www.2helpU.com** и отсканируйте приведенный выше QR-код.

ГАРАНТИЯ

Посетите www.2helpU.com для получения новейшей информации о гарантии.

A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGA

▲ FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében a termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági és kezelési tudnivalót.

▲ VIGYÁZAT: A lézerkészülék használata közben vigyázzon, nehogy a lézerkibocsátó lencse a szemére irányuljon. Veszélyes lehet a szemre, ha hosszabb ideig lézersugár éri.

▲ VIGYÁZAT: Ez a műszer lézersugarat bocsát ki. A kibocsátott lézersugár az IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 szerinti 2. lézerosztályba tartozik.

▲ VIGYÁZAT: Veszélyes sugárzás. A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy itt fel nem sorolt műveletek végzése sugárzásveszélyt teremthet.

A KÉZIKÖNYV VALAMENNYI RÉSZÉT ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A felhasználó kényelmét és biztonságát szem előtt tartva a lézerkészüléken az alábbi címke segít a lézerosztály beazonosításában. A termék konkrét modelljeivel kapcsolatos információkat a termék kézikönyvében találhatja meg.



- NE távolítsa el a házról a figyelmeztető címké(ke)t. A készüléket csak a termék kézikönyvében leírt feladatokra szabad használni.
- MINDIG figyeljen rá, hogy a használat közelében tartózkodók figyelmét felhívják a közvetlenül a lézersugárba nézés veszélyeire.

- NE használja más optikai eszközökkel együtt. Ne alakítsa át a lézerekészüléket, ne végezzen rajta módosításokat és ne használja a termék kézikönyvében leírtaktól eltérő módon.
- NE nézzen a sugárt kibocsátó lencsébe optikai segédeszközökkel, például nagyítóval, távcsővel vagy teleszkóppal.
- NE nézzen bele a lézersugár lencsébe.
- NE használja a lézerekészüléket, ha sérült vagy hibás.
- NE irányítsa a lézerekészüléket másokra.
- A műszert lehetőleg NE állítsa szemmagasságba.
- Használaton kívül MINDIG kapcsolja KI a készüléket. Ha bekapcsolva hagyja a lézerekészüléket, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki véletlenül belenéz a lézersugárba.
- NE használja a lézerekészüléket robbanásveszélyes területen, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- NE szerelje szét a lézerekészüléket. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Ha szétszereli a lézert, elveszti a garanciát. Semmilyen átalakítást ne végezzen a terméken. A lézerekészülék átalakítása sugárzásveszélyt teremthet.
- NE használja ezt a készüléket robbanásveszélyes területen.

ELEMBIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor felrobbanhat vagy szivároghat, és személyi sérülést, illetve tüzet okozhat. A kockázat csökkentése érdekében:

- NE fröccsentsen rá vizet, ne merítse vízbe, illetve más folyadékba.
- Ne tárolja és ne használja olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 105 °F-ot (40,5 °C) (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron). A hosszabb élettartam érdekében hűvös, száraz helyen tárolja.
- NE dobja tűzbe még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott. Tűzben az akkumulátor

felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.

- Ha az akkumulátor tartalma a bőrrel érintkezik, akkor azt azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutna, akkor tiszta vízzel öblítse legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció nem szűnik meg. Ha orvosi segítségre lenne szükség, tájékoztassa az orvost, hogy a folyadék szerves karbonátokat és lítium sókat tartalmazott.
- A felnyitott akkumulátorcellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.
- Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.
- Tűzveszély. Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni az akkumulátort. Ne töltsé fel, ha a ház repedt vagy sérült. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse meg. Ne használja, ha erős ütés érte, leesett vagy más módon sérült (pl. szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek stb.). A megrongálódott eszközöket újra kell hasznosítani.
- NE töltsé az akkumulátort, ha a levegő hőmérséklete nem éri el a 40 °F-ot (4,5 °C) vagy +105 °F(40,5 °C) felett van. A leghosszabb élettartam és a legjobb teljesítmény úgy érhető el, ha az akkumulátor töltésekor a levegő hőmérséklete 65 °F–75 °F (18° és 24 °C) között van.
- A megrongálódott töltőt, kábelt soha ne használja, mert tűz-, robbanás-, szivárgás- és egyéb veszélyt jelenthet.

KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

- NE engedje, hogy nedvesség érje. Kárt okozhat a belső áramkörökben. A lézerekészülék nem vízálló.
- NE hagyja a lézerekészüléket a tűző napon és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. A polimer anyagból készült ház és néhány belső alkatrész magas hőmérsékleten deformálódhat.

• *NE tárolja a lézerkészüléket hideg helyen. Felmelegedéskor nedvesség képződhet a belső részein. Ez a nedvesség bepárásíthatja a lézer ablakokat, a belső áramköri lapokon korróziót okozhat.*

TARTSA SZEM ELŐTT: Poros helyen végzett munkánál a lézer ablakon szennyeződés gyűlhet össze. Puha, száraz ruhával töröljön le minden nedvességet és szennyeződést.

• *NE használjon agresszív tisztítószeret, oldószereket.*

A környezet védelme



A termékek, akkumulátorok/elemek újrahasznosíthatók, de ha azokon az áthúzott szemeteskuka szimbólum szerepel, akkor azokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Merítse le teljesen az akkumulátorokat/elemeket, és válassza le őket a termékről, ill. lehetőség szerint válassza le a fényforrásokat is. A felhasználó saját felelőssége a személyes adatok törlése a termékről. Ezután vigye és adja le a hulladékot a hivatalos hulladékgyűjtő ponton vagy olyan forgalmazónál, aki ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a jelölt anyagkód alapján kell leadni újrahasznosításra.

A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad leselejtezni, ha a kapcsolódó terméket már nem használják.

Kérjük, érdeklődjön, tájékozódjon a helyi közösségtől/ önkormányzattól a követendő hulladékgazdálkodási előírásokról. További információkért keresse fel a

www.2helpU.com oldalt, vagy olvassa be a fenti QR-kódot.

GARANCIA

A legfrissebb garanciális tudnivalókért látogasson el a www.2helpU.com weboldalra.

BEZPEČNOSŤ POUŽÍVATEĽA

⚠ VAROVANIE: Aby ste znížili riziko poranenia, pred použitím tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

⚠ VÝSTRAHA: Pokiaľ je laserový prístroj v prevádzke, dávajte pozor, aby nedošlo k vystaveniu očí emitovanej laserovej šošovke. Dlhodobé vystavenie laserovému lúču môže byť pre vaše oči nebezpečné.

⚠ VÝSTRAHA: Tento prístroj vyžaruje laserový lúč. Vyžarovaný laserový lúč je laserovej triedy 2 podľa noriem IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečné žiarenie. Použitie ovládacích prvkov, vykonanie úprav alebo postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie nebezpečnému žiareniu.

USCHOVAJTE SI VŠETKY ČASTI PRÍRUČKY PRE ĎALŠIE POUŽITIE.

⚠ VAROVANIE: Nasledujúca vzorka štítku sú umiestnené na vašom laserovom prístroji, aby vás informovali o triede laseru pre vaše pohodlie a bezpečnosť. Referenčné údaje k danému modelu produktu nájdete v príručke k produktu.



- **NEODSTRAŇUJTE** výstražný(-é) štítok(-ky) na kryte. Tento prístroj sa musí používať len na úlohy uvedené v príručke k produktu.
- **VŽDY** sa uistite, že všetci okolostojaci blízko miesta používania sú upozornení na nebezpečenstvo z dôvodu priameho pohľadu do laserového lúča.

- **NEPOUŽÍVAJTE** v kombinácii s inými optickými prístrojmi. Nemodifikujte, neupravujte ani nepoužívajte laserový prístroj na iné účely, ako sa opisuje v príručke k produktu.
- **NEPOZERAJTE** sa do šošovky lúča optickými pomôckami, ako sú lupy, ďalekohľady alebo teleskopy.
- **NEPOZERAJTE** sa do šošovky laserového lúča.
- **NEPREVÁDZKUJTE** laserový nástroj, ak je poškodený alebo zlomený.
- **NEMIERTE** laserovým nástrojom na iné osoby.
- **NENASTAVUJTE** prístroj vo výške očí vždy, keď je to možné.
- **VŽDY** vypnite laserový nástroj, keď sa nepoužíva. Ak necháte zapnutý laserový nástroj, narastá riziko, keď sa niekto neúmyselne pozrie do laserového lúča.
- **NEPREVÁDZKUJTE** laserový nástroj vo výbušných oblastiach, ako napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- **NEROZOBERAJTE** laserový nástroj. Vo vnútri nie sú žiadne diely ktoré by mohol opraviť používateľ. Rozobratím laserového nástroja sa zrušia všetky záruky na výrobok. Nemodifikujte produkt žiadnym spôsobom. Modifikácia laserového nástroja môže mať za následok vystavenie nebezpečnému laserovému žiareniu.
- **NEPOUŽÍVAJTE** tento nástroj v oblastiach, v ktorých je prítomné riziko výbuchu.

BEZPEČNOSŤ BATÉRIE

- ⚠ VAROVANIE:** Batérie môžu explodovať alebo tiecť a spôsobiť vážne zranenie osôb. Aby sa znížilo toto riziko:
- **NESTRIEKAJTE** ani **NEPONÁRAJTE** do vody alebo iných kvapalín.
 - **NESKLADUJTE** ani nepoužívajte v oblastiach, kde môže teplota dosiahnuť alebo prekročiť 105 °F (40.5 °C) (napr. v lete vo vonkajších prístavbách alebo kovových budovách). Na dosiahnutie najdlhšej životnosti skladujte na chladnom a suchom mieste.

- *NESPAĽUJTE ani v prípade, keď je značne poškodený či úplne opotrebovaný. Batéria môže vybuchnúť pri požiari. Pri horení lítium-iónových batérií sa tvoria toxické výpary a materiály.*
- *Ak je obsah batérie v kontakte s pokožkou, ihneď umyte miesto jemným mydlom a vodou. Ak kvapalina z batérie prenikne do oka, vyplachujte otvorené oko vodou po dobu 15 minút alebo kým neprestane dráždiť. Ak sa vyžaduje lekárska pomoc, elektrolyt batérie je zložený z kvapalných organických uhličitanov a solí lítia.*
- *Obsah otvorenej batérie by mohol vyvolať podráždenie dýchacích ciest. Zaistite prívod čerstvého vzduchu. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.*
- *Nebezpečenstvo popálenia. Kvapalina batérie môže byť horľavá, ak sa vystaví iskrám alebo plameňom.*
- *Nebezpečenstvo požiaru. Nikdy sa nepokúšajte otvoriť batériu, a to z akéhokoľvek dôvodu. Ak je prasknutý či poškodený kryt, nenabíjajte. Nedrvtite, nenechajte spadnúť ani nepoškodzujte. Nepoužívajte po ostrom náraze, páde, prejení alebo akomkoľvek poškodení (napr. prepichnutím klincom, udretí kladivom, pošliapaní). Poškodené zariadenia je potrebné recyklovať.*
- *Batériu NENABÍJAJTE v teplote vzduchu pod 40 °F (+4,5 °C) alebo nad +105 °F (40,5 °C). Najdlhšia životnosť a optimálny výkon je možné dosiahnuť v prípade, ak sa batéria nabíja pri teplote vzduchu od 65 °F do -75 °F (18° a 24 °C).*
- *Nikdy nepoužívajte poškodenú nabíjačku ani kábel, pretože môžu predstavovať riziko požiaru, výbuchu, úniku či iné nebezpečenstvo.*

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

- *NEDOVOLTE, aby produkt navlhol. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných obvodov. Laserový nástroj nie je vodotesný.*
 - *NENECHÁVAJTE laserový nástroj na priamom slnečnom svetle ani ho nevystavujte vysokým teplotám. Kryt a niektoré vnútorné diely sú z polymérových materiálov a mohli by sa zdeformovať pri vysokých teplotách.*
-

- *NESKLADUJTE laserový nástroj v chladnom prostredí. Pri zahrievaní sa môže na vnútorných dieloch tvoriť vlhkosť. Táto vlhkosť môže spôsobiť zahmlievanie okien lasera a/alebo koróziu vnútorných obvodových dosiek.*

POZNÁMKA: Pri práci v prašných oblastiach sa na okne lasera môžu usádzať nečistoty. Jemnou suchou tkaninou odstráňte nečistoty a vlhkosť.

- *NEPOUŽÍVAJTE agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.*

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



výrobky/batérie sú recyklovateľné, ale ak sú označené prečiarknutým košom, nesmú sa likvidovať s bežným domovým odpadom.

Batérie úplne vybite a oddelíte ich a ak je to možné, oddelíte od výrobku všetky svetelné zdroje. Je zodpovednosťou používateľa vymazať osobné údaje z výrobku. Potom odneste odpad do oficiálneho zberného strediska odpadu alebo k zúčastnenému predajcovi, ktorý ho často prijme bezplatne. Obal by sa mal zlikvidovať na základe vyznačeného kódu materiálu. Prevádzkové a bezpečnostné pokyny by sa mali zlikvidovať až po tom, ako sa príslušný výrobok už nepoužíva. Pokyny týkajúce sa nakladania s odpadom získate od miestnej komunity/obce. Ďalšie informácie nájdete na stránke **www.2helpU.com** a naskenujte vyššie uvedený QR kód.

ZÁRUKA

Najnovšie informácie o záruke nájdete na stránke www.2helpU.com.

VARNOST UPORABNIKA

⚠ OPOZORILO: Da zmanjšate tveganje poškodbe, preberite vsa varnostna in obratovalna navodila, preden uporabite ta izdelek.

⚠ NEVARNOST: Med delovanjem laserskega orodja bodite previdni in ne izpostavljajte svojih oči sevajoči laserski leči. Izpostavljenost laserskemu žarku za dalj časa je lahko nevarno za vaše oči.

⚠ NEVARNOST: Ta instrument oddaja laserski žarek. Oddajan laserski žarek je laserskega razreda 2 skladno z IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ NEVARNOST: Nevarno sevanje. Uporaba elementov upravljanja ali nastavitvev oz. postopkov na način, ki v teh navodilih ni opisan, lahko povzroči nevarno izpostavljenost laserskemu sevanju.

SHRANITE VSA POGlavJA TEH NAVODIL ZA UPORABO TUDI V PRIHODNJE.

⚠ OPOZORILO: Za večjo varnost in udobje je na napravi nameščen naslednji vzorec etikete z informacijo o oznaki za razred laserja. Glejte uporabniški priročnik za podrobnosti o določenem modelu izdelka.



- **NE ODSTRANJUJTE** opozorilnih oznak na ohišju. Ta instrument se uporabljati le za namene, ki so določeni v uporabniškem priročniku.
- **VEDNO** se prepričajte, da se mimoidoči v bližini uporabe zavedajo nevarnosti gledanja neposredno v laserski žarek.

- *NE uporabljajte v povezavi z drugimi optičnimi instrumenti. Laserskega orodja ne spreminjajte, opravljajte prilagoditev ali uporabite za druge namene, kot tiste, ki so opisani v uporabniškem priročniku.*
- *NE glejte v lečo žarka z optičnimi pripomočki, kot so povečevalna stekla, daljnogledi ali teleskopi.*
- *NE glejte v leči laserskega žarka.*
- *NE uporabljajte laserskega orodja, če je poškodovan ali okvarjen.*
- *NE usmerjajte laserskega orodja v druge osebe.*
- *NE nastavlajte instrumenta na ravni oči, če je možno.*
- *Če naprave ne uporabljate, jo VEDNO izklopite. Če laser pustite VKLJUČEN se poveča možnost, da nekdo nenamerno pogledal v laserski žarek.*
- *Laserja NE uporabljajte v vnetljivih okoljih, kjer so vnetljive tekočine, plini ali prah.*
- *NE razstavljajte laserskega orodja. Znotraj naprave ni delov, ki bi jih lahko servisiral ali popravil uporabnik. Če laser razstavite, se vse garancije izdelka izničijo. Nikoli ne spreminjajte izdelka. Spreminjanje laserske naprave lahko povzroči nevarno izpostavljenost laserskemu žarku.*
- *NE uporabljajte tega instrumenta na področjih, kjer obstaja tveganje eksplozije.*

VARNOST BATERIJE

▲ OPOZORILO: Baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo telesne poškodbe ali požar. Za zmanjšanje tveganja:

- *NIKOLI ga ne polijte ali potopite v vodo oz. druge tekočine.*
- *NE shranjujte ali uporabljajte na mestih, kjer lahko temperatura preseže 40,5 °C (105 °F) (na primer poleti, zunanje lope s kovinskimi stenami). Za najdaljšo življenjsko dobo, shranjujte na hladnem, suhem mestu.*

- Baterije NE zažgite, četudi je močno poškodovana ali popolnoma obrabljena. Baterija lahko eksplodira in povzroči požar. Pri gorenju litij-ionskih baterij nastanejo strupeni dimi in snovi.
- Če vsebina baterije pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma sperite z blagim milom in vodo. Če tekočina iz baterije pride v oči, spirajte odprto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je elektrolit baterije sestavljen iz tekočih organskih karbonatov in litijevih soli.
- Vsebina odprte baterije lahko povzroči motnje dihanja. Zagotovite svež zrak. Če simptomi vztrajajo, poiščite zdravniško pomoč.
- Nevarnost opeklin. Tekočina v bateriji se lahko vname, če je izpostavljena iskram ali ognju.
- Nevarnost požara. Baterije nikoli ne poskušajte odpreti. Če je ohišje počeno ali poškodovano, ne polnite. Ne zdrobite, vrzite na tla ali kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte, če je bil močno udarjen, vržen na tla, povožen ali kako drugače poškodovan (npr. predrt z žebljem, udarjen s kladivom, pohojen). Poškodovane naprave je treba reciklirati.
- NE polnite baterije pri sobnih temperaturah manj kot 40 °C (4,5 °F) ali več kot 40,5 °C (+105 °F). Najdaljšo življenjsko dobo baterije in optimalno delovanje boste dosegli, če akumulatorsko baterijo polnite v temperaturnem razponu med 18°–24 °C (65 °F–75 °F).
- Nikoli ne uporabite polnilnika ali kabla, ki je poškodovan, saj predstavlja tveganje požara, eksplozije, uhajanja ali drugo tveganje.

VZDRŽEVANJE IN NEGA

- Naprava se NE sme zmočiti. Lahko pride do škode na notranjem vezju. Lasersko orodje ni vodoodporno.
- NE puščajte laserskega orodja na neposredni sončni svetlobi ali izpostavljenega visoki temperaturi. Ohišje in nekateri notranji

deli so iz polimernih materialov in se lahko deformirajo pri visokih temperaturah.

- *NE shranjujte laserskega orodja v hladnem okolju. Vlaga se lahko nabere v notranjih delih, če se segrejejo. Ta vlaga lahko zamegli okna laserja in/ali povzroči korozijo notranjih vezij.*

OPOMBA: Pri delu v prašnem okolju, se lahko na laserskem oknu nabere prah. Odstranite vlago in umazanijo z mehko, suho krpo.

- *NE uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil.*

Varovanje okolja



Izdelke/baterije je mogoče reciklirati. Toda če so označeni s prečrtanim zabojnikom, jih ne smete odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Popolnoma izpraznite baterije in jih ločite. Če je mogoče, ločite vse vire svetlobe od izdelka. Za izbris osebnih podatkov iz izdelka je odgovoren uporabnik. Odpadke odnesite v uradni zbirni center za odpadke ali k sodelujočemu trgovcu, ki jih bo pogosto sprejel brezplačno. Embalažo je treba zavreči na podlagi označene kode materiala. Navodila za uporabo in varnostna navodila lahko zavržete šele takrat, ko izdelka ne uporabljate več.

Za navodila za ravnanje z odpadki se obrnite na lokalno skupnost/občino. Če želite več informacij, obiščite spletno mesto **www.2helpU.com** in optično preberite kodo QR zgoraj.

GARANCIJA

Za najnovejše garancijske informacije obiščite spletno mesto www.2helpU.com.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване, прочетете всички инструкции за безопасност и експлоатация, преди да използвате този продукт.

▲ ВНИМАНИЕ: Докато лазерният инструмент работи, внимавайте да не излагате очите си на излъчващата лазерна леща. Излагането на лазерен лъч за продължително време може да бъде опасно за очите ви.

▲ ВНИМАНИЕ: Този инструмент излъчва лазерен лъч. Излъченият лазерен лъч е лазерен клас 2 съгласно IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

▲ ВНИМАНИЕ: Опасна радиация. Използването на органи за управление или корекции, или изпълнението на процедури, различни от посочените тук, може да доведе до опасно излагане на радиация.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ РАЗДЕЛИ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следният примерен етикет е поставен върху вашия лазерен инструмент, за да информира за класа на лазера за ваше удобство и безопасност. Моля, направете справка с Ръководството на продукта за спецификата на конкретен модел продукт.



- НЕ премахвайте никакви предупредителни етикети от корпуса. Този инструмент трябва да се използва само за задачи, описани в Ръководството за продукта.
- ВИНАГИ се уверете, че всички минувачи в близост до мястото на употреба са запознати с опасностите от гледане директно в лазерния лъч.
- НЕ използвайте в комбинация с други оптични инструменти. Не модифицирайте лазерния инструмент, не правете настройки и не го използвайте в приложения, различни от описаните в Ръководството на продукта.
- НЕ гледайте в лещата на лъча с оптични средства, като лупи, бинокли или телескопи.
- НЕ се взирайте в обектива на лазерния лъч.
- НЕ работете с лазерния инструмент, ако е повреден или счупен.
- НЕ насочвайте лазерния инструмент към други хора.
- НЕ поставяйте инструмента на нивото на очите, когато е възможно.
- ВИНАГИ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ лазерния инструмент, когато не го използвате. Оставянето на лазерния инструмент ВКЛЮЧЕН увеличава риска някой неволно да се взре в лазерния лъч.
- НЕ работете с лазерния инструмент в горими зони, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- НЕ разглобявайте лазерния инструмент. В него няма части, които да мога да се сервизират от потребителя. Разглобяването на лазера ще анулира всички гаранции на продукта. Никога, по никакъв начин не променяйте

продукта. Промяната на лазерния инструмент може да доведе до опасно излагане на лазерно лъчение.

- НЕ използвайте този инструмент в зони, където съществува риск от експлозия.

БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Батериите могат да експлодират или протекат и да причинят нараняване или пожар. За да намалите този риск:

- НЕ пръскайте и не потапяйте във вода или други течности.
- НЕ съхранявайте и не използвайте на места, където температурата може да достигне или надвиши 105 °F (40,5 °C) (като външни навеси или метални сгради през лятото). За най-добър живот съхранявайте на хладно и сухо място.
- НЕ изгаряйте, дори ако е сериозно повреден или напълно износен. Батерията може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонната батерия се образуват токсични изпарения и материали.
- Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода. Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от течни органични карбонати и литиеви соли.
- Съдържанието от отворени батерии може да причини дразнене в дихателната система. Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.
- Опасност от изгаряне. Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.

- *Опасност от пожар. Никога и по никаква причина не се опитвайте да ги отваряте. Ако корпусът е напукан или повреден, не зареждайте. Не чупете, не изпускате и не повреждайте. Не го използвайте, ако е получил остър удар, изпуснат, прегазен или повреден по някакъв начин (напр. прободен с пирон, ударен с чук, настъпен). Повредените устройства трябва да се рециклират.*
- *НЕ зареждайте батерията при температура на въздуха под 40 °F (4,5 °C) или над +105 °F (40,5 °C). Най-дълъг живот и най-добра производителност могат да се постигнат, ако батерията се зарежда, когато температурата на въздуха е между 65 °F–75 °F (18° и 24 °C).*
- *Никога не използвайте повредено зарядно устройство или кабел, тъй като може да представлява риск от пожар, експлозия, изтичане или друга опасност.*

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ

- *НЕ позволявайте да се намокри. Може да се получи повреда на вътрешните вериги. Лазерният инструмент не е водоустойчив.*
- *НЕ оставяйте лазерния инструмент на пряка слънчева светлина и не го излагайте на високи температури. Корпусът и някои вътрешни части са от полимерни материали и могат да се деформират при високи температури.*
- *НЕ съхранявайте лазерния инструмент в студена среда. При загряване може да се образува влага върху вътрешните части. Тази влага може да замъгли прозорците на лазера и/или да причини корозия на вътрешните платки.*

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато работите на прашни места, малко мръсотия може да се събере върху прозореца на лазера. Отстранете влагата или мръсотията с мека, суха кърпа.

• *НЕ използвайте агресивни почистващи препарати или разтвори.*

Защита на околната среда



Продуктите/батериите могат да се рециклират, но ако са маркирани със зачеркнатия кош, не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.

Изтощете батериите напълно и ги отделете, и отделете всички източници на светлина от продукта, ако е възможно. Отговорност на потребителя е да изтрие личните си данни от продукта. След това занесете отпадъците в официален център за събиране на отпадъци или упълномощен търговец на дребно, който често ще ги приеме безплатно. Опаковката трябва да се изхвърли въз основа на маркирания код на материала. Инструкциите за работа и безопасност трябва да се изхвърлят само след като съответният продукт вече не се използва.

Моля, консултирайте се с местната общност/община за насоки за управление на отпадъците. За допълнителна информация, посетете **www.2helpU.com** и сканирайте горния QR код.

ГАРАНЦИЯ

Отидете на www.2helpU.com за най-новата информация за гаранцията.

SIGURANȚA UTILIZATORULUI

⚠️ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire, citiți toate instrucțiunile de siguranță și de operare înainte de a utiliza acest produs.

⚠️ ATENȚIE: În timp ce instrumentul cu laser este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la lentila emițătoare a laserului. Expunerea la un fascicul laser pentru o perioadă lungă de timp poate fi periculoasă pentru ochi.

⚠️ ATENȚIE: Acest instrument emite un fascicul laser. Fasciculul laser emis este de clasa laser 2 conform IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠️ ATENȚIE: Radiații periculoase. Utilizarea altor controale sau reglaje sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în acest manual pot conduce la expunerea periculoasă la radiații.

PĂSTRAȚI TOATE SECȚIUNILE MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTAREA PE VIITOR.

⚠️ AVERTISMENT: Următoarea etichetă informativă este amplasată pe instrumentul laser, pentru a vă informa cu privire la clasa laserului pentru confortul și siguranța dvs. Consultați manualul produsului pentru detalii specifice unui anumit model de produs.



- NU îndepărtați nicio etichetă(e) de avertizare de pe carcasă. Acest instrument trebuie să fie utilizat numai pentru sarcinile descrise în manualul produsului.
- Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că orice persoană aflată în apropierea locului de utilizare este informată cu privire la pericolul de a privi direct în fasciculul laser.

- NU se utilizează în combinație cu alte instrumente optice. Nu modificați scula laser, nu efectuați ajustări și nu o utilizați în alte aplicații decât cele descrise în manualul produsului.
- NU priviți în lentila fasciculului cu ajutorul unor mijloace optice, cum ar fi lupe, binocluri sau telescoape.
- NU priviți fix în lentila fasciculului laser.
- NU folosiți unealta laser dacă este deteriorată sau ruptă.
- NU îndreptați scula laser spre alte persoane.
- NU așezați instrumentul la nivelul ochilor ori de câte ori este posibil.
- Opriți ÎNTOTDEAUNA instrumentul cu laser atunci când nu este utilizat. Dacă lăsați instrumentul laser pornit, crește riscul ca cineva să se holbeze din greșeală la fasciculul laser.
- NU folosiți unealta laser în zone combustibile, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.
- NU demontați instrumentul laser. Înăuntru nu există componente ce pot fi reparate de către utilizator. Dezasamblarea laserului va anula toate garanțiile produsului. Nu modificați în niciun fel produsul. Modificarea instrumentului cu laser poate duce la o expunere periculoasă la radiații laser.
- NU utilizați acest instrument în zone în care există riscul de explozie.

SIGURANȚA BATERIILOR

⚠ AVERTISMENT: Acumulatorii pot exploda sau pot prezenta scurgeri și pot cauza vătămări corporale sau incendii. Pentru a reduce acest risc:

- NU stropiți sau scufundați în apă sau alte lichide.
- NU depozitați sau utilizați în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 105 °F (40,5 °C) (cum ar fi magazinele exterioare sau clădiri metalice în timpul verii). Pentru o durată de viață optimă, păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.
- NU incinerați, chiar dacă este grav deteriorat sau complet uzat. Bateria poate exploda în caz de incendiu. Atunci când bateriile litiu-ion sunt arse, se creează vapori și materiale toxice.

- În cazul în care conținutul bateriei intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun blând. În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschiși timp de 15 minute sau până când trece iritația. Dacă este nevoie de asistență medicală, electrolitul bateriei este compus din carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
- Conținutul unei baterii deschise poate provoca iritații respiratorii. Asigurați aer curat. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.
- Pericol de arsuri. Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.
- Pericol de incendiu. Nu încercați niciodată să defaceți acumulatorul din niciun motiv. În cazul în care carcasa este crăpată sau deteriorată, nu o încărcăți. Nu îl comprimați, nu îl scăpați și nu îl deteriorați. Nu îl folosiți dacă a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, călcat sau deteriorat în vreun fel (de exemplu, a fost străpuns cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Dispozitivele deteriorate trebuie reciclate.
- NU încărcăți bateria la o temperatură a aerului sub 4,5 °C (40 °F) sau peste 40,5 °C (+105 °F). Cea mai lungă durată de viață și cele mai bune performanțe pot fi obținute dacă bateria este încărcată atunci când temperatura aerului este cuprinsă între 65 °F-75 °F (18° și 24 °C).
- Nu utilizați niciodată un încărcător sau un cablu deteriorat, deoarece poate prezenta un risc de incendiu, explozie, scurgeri sau alte pericole.

ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

- NU lăsați să se ude. Este posibil să se producă deteriorarea circuitelor interne. Instrumentul laser nu este rezistent la apă.
- NU lăsați unealta laser în lumina directă a soarelui și nici nu o expuneți la temperaturi ridicate. Carcasa și unele piese interne sunt din materiale polimerice și se pot deforma la temperaturi ridicate.
- NU depozitați unealta laser într-un mediu rece. La încălzire se poate forma umezeală pe părțile interioare. Această umezeală

ar putea închețoșa ferestrele laserului și/sau provoca coroziunea plăcilor de circuite interne.

OBSERVAȚIE: Când lucrați în locuri cu mult praf, este posibil să se adune ceva murdărie pe fereastra laserului. Îndepărtați orice umezeală sau murdărie cu o cârpă moale și uscată.

- *NU utilizați agenți de curățare sau solvenți agresivi.*

Protejarea mediului înconjurător



Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care acestea sunt marcate cu coșul de gunoi barat, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere normale.

Descărcați complet acumulatorii și separați-i. În cazul în care este posibil, separați orice sursă de lumină de produs. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor cu caracter personal din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru oficial de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie să fie eliminat în funcție de codurile de material marcate. Este necesar ca instrucțiunile de utilizare și de siguranță să fie aruncate numai după ce produsul respectiv nu mai este utilizat.

Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Mai multe informații găsiți pe **www.2helpU.com** și scanați codul QR de mai sus.

GARANȚIE

Accesați www.2helpU.com pentru cele mai recente informații despre garanție.

KASUTAJA OHUTUS

⚠ HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege enne toote kasutamist läbi kõik ohutus- ja kasutusjuhised.

⚠ ETTEVAATUST! Laserseadme kasutamise ajal tuleb hoiduda laseri läätse suunamisest silma. Pikemat aega silma suunatud laserikiir võib põhjustada silmakahjustusi.

⚠ ETTEVAATUST! Sellest seadmest väljub laserikiir. Seadmest tulev laserikiir kuulub standardite IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 ja EN 50689:2021 kohaselt 2. laseriklassi.

⚠ ETTEVAATUST! Ohtlik kiirgus. Kui juhtseadiste kasutamisel, seadme reguleerimisel või selle käsitsemisel ei järgita käesolevat juhendit, võib tagajärjeks olla kokkupuude ohtliku kiirgusega.

HOIDKE JUHENDI KÕIK OSAD EDASPIDISEKS ALLES.

⚠ HOIATUS! Laserseadmel on järgmine silt, et laseri klass oleks teile mugavalt ja ohutult näha. Konkreetse mudeli täpsemad andmed leiate toote kasutusjuhendist.



- ÄRGE eemaldage korpusel olevaid hoiatussilte. Seda instrumenti tohib kasutada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud toimingute jaoks.
- ALATI tuleb hoolitseda, et kasutuskoha läheduses viibivad kõrvalised isikud oleksid teadlikud otse laserikiire suunas vaatamise ohtudest.

- *ÄRGE kasutage koos teiste optikaseadmetega. Keelatud on muuta laserseadme ehitust, teha kohandusi ja kasutada seda muuks otstarbeks kui kasutusjuhendis kirjeldatud.*
- *ÄRGE vaadake laserikiire läätse suunas luubi, binokli, teleskoobi ega muude optiliste abivahenditega.*
- *ÄRGE vaadake laserikiire läätse suunas.*
- *ÄRGE kasutage laserseadet, kui see on kahjustatud või katki.*
- *ÄRGE suunake laserseadet teiste inimeste poole.*
- *ÄRGE asetage instrumenti silmade kõrgusele, kui vähegi võimalik.*
- *Kui te laserseadet hetkel ei kasuta, lülitage see ALATI välja. Kui jätate laserseadme välja lülitamata, suureneb oht, et keegi vaatab kogemata laserikiire suunas.*
- *Ärge kasutage laserseadet tuleohtlikus keskkonnas, näiteks kergestisüttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.*
- *ÄRGE võtke laserseadet lahti. Selle sees ei ole osi, mida kasutaja saaks ise hooldada. Laseri lahtivõtmisel muutuvad kehtetuks kõik tootega seotud garantiid. Toote ehitust ei tohi mingil moel muuta. Laserseadme ehituse muutmine võib põhjustada kokkupuute ohtliku laserikiirgusega.*
- *ÄRGE kasutage seda instrumenti plahvatusohtlikes piirkondades.*

AKUDE OHUTUS

▲ HOIATUS! Akud võivad plahvatada, lekkida ning põhjustada kehavigastusi või tulekahju. Selle ohu vähendamiseks järgige järgmisi juhiseid:

- *ÄRGE kastke vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.*
- *ÄRGE hoidke ega kasutage kohas, kus temperatuur võib kerkida üle 40,5 °C (105 °F)(näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses). Võimalikult pika kasutusaja tagamiseks hoidke kuivas ja jahedas.*

- *ÄRGE põletage isegi tõsiste kahjustuste ega täielikult lõpuni kasutamise korral. Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eraldub mürgiseid aure ja aineid.*
- *Kui aku sisu satub nahale, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega. Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelatest orgaanilistest karbonaatidest ja liitiumisooladest.*
- *Avatud aku sisu võib põhjustada hingamisteede ärritust. Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.*
- *Põletuse oht. Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.*
- *Tuleoht. Ärge üritage mis tahes põhjusel avada. Kui korpus on katki või kahjustatud, ärge laadige. Keelatud on lõhkuda, maha pillata ja kahjustada. Ärge kasutage, kui see on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). Kahjustatud seadmed tuleb suunata ringlusse.*
- *ÄRGE laadige akut õhutemperatuuril alla 4,5 °C (40 °F) ega üle 40,5 °C (+105 °F). Et aku võimalikult kaua ja hästi töötaks, tuleb seda laadida õhutemperatuuril 18–24 °C (65–75 °F).*
- *Mingil juhul ei tohi kasutada kahjustatud laadijat või juhet, kuna see võib põhjustada tulekahju, plahvatuset, lekke või muu ohu.*

HOOLDUS JA KORRASHOID

- *ÄRGE laske märjaks saada. See võib kahjustada sisemisi vooluahelaid. Laserseade ei ole veekindel.*
- *ÄRGE jätke laserseadet otsese päikesevalguse ega kõrge temperatuuri kätte. Korpus ja mõned sisemised osad on valmistatud polümeermaterjalist ja võivad kõrge temperatuuril deformeeruda.*

- *ÄRGE hoidke laserseadet külmas. Soojenemisel võivad sisemised osad niiskuda. See niiskus võib muuta laseri aknad uduseks ja/või põhjustada sisemiste trükkplaatide korrosiooni.*

MÄRKUS! Tolmuses kohas töötades võib laseri aken mõnevõrra mäarduda. Eemaldage niiskus ja mustus kuiva pehme lapiga.

- *ÄRGE kasutage tugevatoimelisi puhastusaineid ega lahusteid.*

Keskonnakaitse



Tooted/akud on taaskasutatavad, aga kui neil on läbikriipsutatud prügikasti tähis, ei tohi neid visata tavalise olmeprügi hulka.

Laske akudel täiesti tühjaks saada ja võtke need välja, võimaluse korral eemaldage tootest valgusallikad. Isikuandmete kustutamine tootest on kasutaja kohustus. Seejärel viige jäätmed ametlikku jäätmekogumispunkti või osalevale jaemüüjale, kes võtab need vastu enamasti tasuta. Pakend tuleb kõrvaldada sellele märgitud materjalikoodi alusel. Kasutus- ja ohutusjuhised tohib minema visata alles siis, kui asjaomast toodet enam ei kasutata.

Jäätmekäitlusjuhiste saamiseks pöörduge kohaliku kogukonna/omavalitsuse poole. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte **www.2helpU.com** ja skannige ülalolevat QR-koodi.

GARANTII

Kõige värskemad garantiiteavet leiate veebilehelt www.2helpU.com.

LIETOTĀJA DROŠĪBA

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, pirms instrumenta lietošanas izlasiet visus drošības un lietošanas norādījumus.

▲ UZMANĪBU! Eksploatējot lāzera instrumentu, ievērojiet piesardzību, lai izstarotais lāzera stars nebūtu vērsts tieši acīs. Ilgstoša lāzera stara iedarbība var būt acīm kaitīga.

▲ UZMANĪBU! Šis instruments izstaro lāzera staru. Izstarotajam lāzera staram ir 2. lāzera klase saskaņā ar IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

▲ UZMANĪBU! Bīstama radiācija. Kontrolējot, regulējot vai veicot pasākumus, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā, var izraisīt bīstamu lāzera starojuma iedarbību.

SAGLABĀJIET VISU ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

▲ BRĪDINĀJUMS! Jūsu ērtībām un drošībai uz lāzerinstrumentiem ir marķējums, kurā norādīta informācija par lāzera klasi. Lai uzzinātu konkrētajam izstrādājuma modelim raksturīgos datus, skatiet izstrādājuma rokasgrāmatu.



- Nenoņemiet brīdinājuma uzlīmi(-es), kas atrodas uz korpusa. Šo instrumentu drīkst izmantot tikai nolūkiem, kas minēti izstrādājuma rokasgrāmatā.
- Vienmēr jāpārliedzinās, vai tuvumā esošās personas ir informētas par bīstamību, ja skatās tieši lāzera starā.

- Nelietojiet kopā ar citiem optiskajiem instrumentiem. Nepārveidojiet lāzera instrumentu, neveiciet regulējumus un nelietojiet to citiem nolūkiem, kas nav minēti izstrādājuma rokasgrāmatā.
- Neskatieties lāzera stara lēcā, izmantojot optiskos palīg līdzekļus, piemēram, lupas, binokļus vai teleskopus.
- Neskatieties lāzera stara lēcā.
- Nelietojiet lāzera instrumentu, ja tas ir bojāts vai salauzts.
- Nevērsiet lāzera instrumentu pret citām personām.
- Ja iespējams, nenovietojiet instrumentu acu augstumā.
- Vienmēr izslēdziet lāzera instrumentu, kad tas netiek lietots. Atstājot lāzera instrumentu ieslēgtu, palielinās risks, ka kāda persona netišām ieskatās lāzera starā.
- Lāzeru nedrīkst darbināt uzliesmojošā zonā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.
- Neizjauciet lāzera instrumentu. Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt detaļu remontu. Ja lāzers ir izjaukts, izstrādājuma garantijas vairs nav spēkā. Instrumentu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Ja lāzera instrumentu pārveido, var izraisīt bīstamu lāzera starojuma iedarbību.
- Nelietojiet šo instrumentu vietās, kur pastāv sprādziena risks.

AKUMULATORU DROŠĪBA

- ▲ BRĪDINĀJUMS!** Akumulatori var eksplodēt vai tiem var rasties noplūde, tādējādi izraisot ievainojumus vai ugunsgrēku. Lai mazinātu risku, rīkojieties šādi.
- Nedrīkst apslacīt vai iegremdēt ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
 - Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40,5 °C (105 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs). Lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, uzglabājiet instrumentu vēsā, sausā vietā.
 - Instrumentu nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots. Akumulators ugunī var eksplodēt.

Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.

- Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni. Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķīdrie organiskie karbonāti un litija sāļi.
- Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu. Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.
- Ugunsgrēka risks! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja korpuss ir iekļaudis vai bojāts, neuzlādējiet. Nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Nelietojiet, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Bojātas ierīces ir jānodod otrreizējai pārstrādei.
- Neuzlādējiet akumulatoru, ja gaisa temperatūra ir zemāka par 4,5 °C (40 °F) vai augstāka par 40,5 °C (105 °F). Akumulatora visilgāko kalpošanas laiku un darba efektivitāti var panākt, ja to uzlādē gaisa temperatūrā no 18 °C līdz 24 °C (no 65 °F līdz 75 °F).
- Nedrīkst izmantot bojātu lādētāju vai vadu, jo var rasties ugunsgrēka, sprādziena, noplūdes vai cits apdraudējums.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Nedrīkst pakļaut mitruma iedarbībai. Var sabojāt iekšējās elektriskās ķēdes. Lāzera instruments nav ūdensizturīgs.
- Nenovietojiet lāzera instrumentu tiešos saules staros un nepakļaujiet augstas temperatūras iedarbībai. Korpuss un dažas iekšējās detaļas ir izgatavoti no polimēru materiāliem un augstā temperatūrā var deformēties.

- Neuzglabājiet lāzera instrumentu aukstā gaisa temperatūrā. Instrumentam sasilstot, tā iekšējās detaļās var veidoties mitrums. No šī mitruma var aizsvīst lāzera lodziņi un/vai mitrums var izraisīt iekšējo mikroshēmu koroziju.

PIEZĪME. Strādājot puteklainā vidē, lāzera lodziņš var kļūt netīrs. Noslaukiet mitrumu un netīrumus ar mīkstu, sausu drāniņu.

- Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus.

Vides aizsardzība



Izstrādājumi/akumulatori ir pārstrādājami, bet, ja tie ir marķēti ar pārsvītrotu atkritumu tvertni, tos nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Pilnībā iztukšojiet akumulatorus un atdaliel tos, kā arī atdaliel no izstrādājuma visus gaismas avotus, ja iespējams. Lietotājs atbild par personas datu dzēšanu no izstrādājuma. Pēc tam nogādājiet atkritumus oficiālā atkritumu savākšanas centrā vai sadarbības partneriem, kas bieži vien tos pieņem bez maksas. Iepakojums jāizmet, pamatojoties uz marķēto materiāla kodu. Lietošanas un drošības norādījumus drīkst izmest tikai tad, ja attiecīgais izstrādājums vairs netiek lietots.

Konsultējieties ar vietējo pašvaldību par atkritumu apsaimniekošanas norādēm. Lai iegūtu sīkāku informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni **www.2helpU.com** un skenējiet šeit redzamo kvadrāt kodu.

GARANTĪJA

Jaunāko informāciju par garantiju skatiet vietnē www.2helpU.com.

NAUDOTOJO SAUGA

⚠ ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti sužalojimų pavojų, prieš naudodami šį gaminį perskaitykite visas saugos ir naudojimo instrukcijas.

⚠ ATSARGIAI! Lazeriui veikiant saugokite akis nuo spindulį skleidžiančių lazerio lęšių. Ilgai žiūrint į lazerio spindulį, gali būti pakenkta akims.

⚠ ATSARGIAI! Šis prietaisas skleidžia lazerio spindulį. Skleidžiamas lazerio spindulys yra 2 klasės lazeris pagal IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ ATSARGIAI! Pavojinga spinduliuotė. Naudojant kitokius nei nurodyti valdiklius ar atliekant kitokias nei nurodytos procedūras galima pavojinga spinduliuotė.

IŠSAUGOKITE VISAS NAUDOTOJO VADOVO DALIS, JEI PRIREIKTŲ PASISKAITYTI ATEITYJE.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Jūsų patogumui ir saugai užtikrinti ant lazerinio įrankio užklijuota etiketė, kurioje nurodyta lazerio saugos klasė. Konkrečios informacijos apie tam tikrą gaminio modelį ieškokite gaminio naudotojo vadove.



- **NENUIMKITE** jokių įspėjamųjų etikečių nuo korpuso. Šį prietaisą galima naudoti tik gaminio vadove nurodytoms užduotims.
- **VISADA įsitikinkite**, kad šalia naudojimo srities esantys pašaliniai asmenys yra informuoti apie žiūrėjimo tiesiai į lazerio spindulį pavojų.
- **NENAUDOKITE** kartu su jokiais kitais optiniais prietaisais. Nemodifikuokite lazerinio įrankio, nereguliuokite jo ir

nenaudokite jokiems kitiems tikslams, išskyrus aprašytus gaminio vadove.

- **NEŽIŪRĖKITE** į lazerio lęšius su optinėmis priemonėmis, pavyzdžiui, didinamaisiais stiklais, žiūronais ar teleskopais.
- **ILGAI NEŽIŪRĖKITE** į lazerio spindulio lęšius.
- **NENAUDOKITE** lazerinio įrankio, jei jis pažeistas ar sugadintas.
- **NENUKREIPKITE** lazerinio įrankio į kitus žmones.
- Jei įmanoma, **NELAIKYKITE** prietaiso akių lygyje.
- **VISADA IŠJUNKITE** nenaudojamą lazerinį įrankį. Palikus **ĮJUNGTĄ** lazerinį įrankį kyla netyčinio ilgo žiūrėjimo į lazerio lęšius pavojus.
- **NENAUDOKITE** lazerio degioje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.
- **NEARDYKITE** lazerinio įrankio. Viduje nėra dalių, kurių priežiūros darbus galėtų atlikti pats naudotojas. Išardžius lazerį, anuliuojamos visos gaminio garantijos. Niekada niekaip nekeiskite gaminio. Atlikus lazerinio įrankio pakeitimus galimas pavojingas lazerio spinduliuotės poveikis.
- **NENAUDOKITE** prietaiso vietose, kuriose yra sprogo rizika.

MAITINIMO ELEMENTŲ SAUGA

▲ ĮSPĖJIMAS! Maitinimo elementai gali sprogti, iš jų gali ištekėti skysčio ir sužaloti arba sukelti gaisrą. Siekdami sumažinti šią riziką:

- **NEAPTAŠKYKITE** vandeniui, nepamirškite į vandenį ar kitą skystį.
- **NELAIKYKITE** ir naudokite vietose, kurių aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40,5 °C (105 °F) (pavyzdžiui, vasarą lauko pašūrėse ar metaliniuose pastatuose). Tam, kad galėtumėte naudoti kuo ilgiau, laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.
- **NEDEGINKITE** net tada, kai maitinimo elementai yra smarkiai sugadinti ar visiškai nusidėvėję. Maitinimo elementas ugnyje gali sprogti. Deginami ličio jonų maitinimo elementai išskiria toksiškus dūmus ir medžiagas.

- Jei maitinimo elemento turinys patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite ją švelniu muilu ir vandeniu. Jei maitinimo elemento skysčio patektų į akis, atmerkę akį plaukite ją 15 minučių arba kol praeis dirginimas. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite, kad maitinimo elemento elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų.
- Atidarius maitinimo elementą, jame esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo organus. Išvengkite į gryną orą. Jei simptomai išlieka, kreipkitės į gydytoją.
- Deginimo pavojus. Maitinimo elementų skystis gali būti liepsnus, jei į jį patektų kibirkštis ar liepsna.
- Gaisro pavojus. Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti. Neįkraukite maitinimo elementų, jei jie suskilę ar pažeisti. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite. Nenaudokite maitinimo elementų, kurie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervaziuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (t.y., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Pažeisti įrenginiai turi būti perdirbami.
- **NEĮKRAUKITE** maitinimo elemento, kai aplinkos oro temperatūra yra žemesnė nei 4,5 °C (40 °F) arba aukštesnė nei 40,5 °C (+105 °F). Maitinimo elementą eksploatuosite ilgiausiai ir geriausiai, jei jis bus įkraunamas esant 18-24 °C (65-75 °F) aplinkos oro temperatūrai.
- Niekada nenaudokite pažeisto įkroviklio ar kabelio, kadangi gali kilti gaisro, sprogo, pratekėjimo ar kitokių pavojų.

TECHNINĖ IR ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA

- **NELEISKITE** sudrėkti. Antraip gali būti pažeisti vidiniai kontūrai. Lazerinis įrankis nėra nelaidus vandeniui.
- **NEAUDOKITE** lazerinio įrankio šviečiant tiesioginiams saulės spinduliams, saugokite nuo labai aukštos temperatūros. Korpusas ir kai kurios vidinės dalys yra iš polimerinių medžiagų, dėl aukštos temperatūros jos gali deformuotis.

- *NELAIKYKITE lazerinio įrankio šaltoje aplinkoje. Jam atšilus vidinėse dalyse gali susidaryti drėgmė. Dėl drėgmės gali aprasoti lazerio langeliai ir (arba) pradėti rūdyti vidinės spausdintinės plokštės.*

PASTABA. Dirbant dulkėtose vietose, ant lazerio langelio gali susikaupti purvo. Nuvalykite drėgmę ar purvą minkštu sausu audiniu.

- *NENAUDOKITE agresyvių valiklių ar tirpiklių.*

Aplinkosauga



Gaminius ir (arba) akumulatorius galima perdirbti, tačiau, jei jie pažymėti perbrauktos šiukšliadėžės ženklu, jų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Visiškai iškraukite akumulatorius ir pašalinkite juos iš gaminio, taip pat, jei įmanoma, pašalinkite iš gaminio bet kokius šviesos šaltinius. Naudotojas pats privalo pašalinti iš gaminio visus asmens duomenis. Tada pristatykite senus gaminius į oficialų atliekų surinkimo punktą arba atiduokite juos atliekų surinkimo programoje dalyvaujančiam pardavėjui, kuris dažniausiai jas priims nemokamai. Pakuotes privaloma išmesti atsižvelgiant į ant jų pažymėtus medžiagų kodus. Naudojimo ir saugos instrukcijas reikia išmesti tik tada, kai atitinkamas gaminys nebenaudojamas.

Dėl informacijos apie atliekų tvarkymą kreipkitės į vietos bendruomenę / savivaldybę. Daugiau informacijos rasite svetainėje **www.2helpU.com** ir nuskaitę pirmiau pateiktą QR kodą.

GARANTIJA

Naujausios informacijos apie garantiją ieškokite www.2helpU.com.

KULLANIM GÜVENLİĞİ

⚠ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik ve kullanım talimatlarını okuyun.

⚠ DİKKAT: Bu lazer aleti çalışırken, gözlerinizi lazer ışınına maruz bırakmayın. Gözlerinizin uzun bir süre boyunca lazer ışınına maruz kalması gözleriniz için tehlikeli olabilir.

⚠ DİKKAT: Bu alet bir lazer ışını yayar. Yayılan lazer ışını, IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021.

⚠ DİKKAT: Radyasyon Tehlikesi. Burada açıklananlar haricinde kontroller veya ayarlamaların kullanılması veya prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya yol açabilir.

KILAVUZUN TÜM BÖLÜMLERİNİ DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

⚠ UYARI: Aşağıdaki etiket örnekleri, size kolaylık sağlaması ve güvenliğinizi için lazer sınıfı hakkında sizi bilgilendirmek amacıyla lazer aletinizin üzerine yerleştirilmektedir. Özel bir ürün modeline ait teknik özellikler için lütfen Ürün Kılavuzu'na başvurun.



- ASLA muhafazanın üzerindeki uyarı etiketlerini çıkarmayın. Ürün yalnızca Ürün Kılavuzu'nda açıklanan görevlerde kullanılmalıdır.

- DAİMA kullanım sırasında ürünün yakınında bulunan herkesin lazer ışınına doğrudan bakma tehlikelerinin farkında olduklarından emin olun.
- ASLA diğer optik aletlerle birlikte kullanmayın.
- Lazer alet üzerinde değişiklik ve ayar yapmayın ya da
- Ürün Kılavuzu'nda açıklanandan başka uygulamalarda kullanmayın.
- ASLA büyüteç, dürbün veya teleskop gibi optik yardımcıları ile ışın lenslerine bakmayın.
- ASLA lazer ışını lensine doğrudan bakmayın.
- ASLA hasarlı ya da bozuka lazer aletini çalıştırmayın.
- ASLA lazer aletini diğer kişilerin üzerine doğrultmayın.
- Aleti mümkün olduğunca göz seviyesinde AYARLAMAYIN.
- DAİMA lazer aletini kullanmadığınız zamanlarda KAPATIN. Lazerin AÇIK bırakılması başka birinin lazer ışınına kazara doğrudan bakma riskini artırır.
- ASLA lazer aletini, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı alanlarda çalıştırmayın.
- ASLA lazer aletini sökmeyin. İçinde kullanıcı tarafından servisi yapılabilecek parça yoktur. Lazerin sökülmesi halinde, ürünün bütün garantileri geçersiz olur. Ürün üzerinde hiçbir değişiklik yapmayın. Alet üzerinde değişiklik yapılması lazer radyasyonuna maruziyet tehlikesine yol açabilir.
- ASLA bu ürünü patlama riski olan alanlarda kullanmayın.

PİL EMNİYETİ

▲ UYARI: Piller patlayabilir veya kaçak yapabilir ve yaralanmaya veya yangına neden olabilir. Riski azaltmak için:

- ASLA su ve benzer sıvıları sıçratmayın veya bunlara daldırmayın.
- ASLA sıcaklığın 40,5 °C'ye (105 °F) ulaşabileceği veya üzerine çıkabileceği yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi)

saklamayın veya kullanmayın. Pilin ömrünü uzatmak için, serin ve kuru bir yerde saklayın.

- ASLA, ağır hasar görmüş ve iyice eskimiş olsa bile yakmayın. Pil ateşte patlayabilir. Lityum iyon piller yanınca zehirli buharlar ve materyaller açığa çıkar.
- Pil içeriği cildinizle temas ederse, etkilenen alanı derhal yumuşak bir sabun ve suyla yıkayın. Pil sıvısı gözlerinize bulaşırsa, gözünüzü açık tutarak 15 dakika boyunca veya tahriş hissi geçene kadar suyla yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, akü elektroliti sıvı organik karbonatlar ve lityum tuzlarından oluşmaktadır.
- Açılan pil içeriği solunum yolunu tahriş edebilir. Ortama temiz hava girmesini sağlayın. Belirtiler geçmezse tıbbi yardım alın.
- Yanma tehlikesi. Pil sıvısı kıvılcıma veya ateşe maruz kalırsa yanıcı olabilir.
- Yangın tehlikesi. Kesinlikle, hiçbir nedenle açmaya çalışmayın. Kasa çatladıysa veya başka şekilde zarar gördüyse, şarj etmeyin. Çarpmayın, düşürmeyin veya hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çivilenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (örn. çiviyle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) pili kullanmayın. Hasarlı cihazlar geri dönüştürülmelidir.
- SLA4,5 °C (40 °F) altındaki veya 40,5 °C (105 °F) üzerindeki bir hava sıcaklığında pil takımını şarj etmeyin. Pil takımının en uzun ömrü ve en yüksek performansı için, ürün şarj edilirken ortam sıcaklığı 18°C ila 24 °C (65 °F -75 °F) olmalıdır.
- Yangın, patlama, sızıntı veya farklı riskler oluşturacağı için, asla hasarlı şarj cihazı veya kablosu kullanmayın.

BAKIM VE ONARIM

- ASLA ıslanmasına izin vermeyin. Dahili devrelerde hasara yol açabilir. Lazer aleti suya dayanıklı değildir.

- ASLA lazer aleti doğrudan gün ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Muhafaza ve bazı dahili parçalar polimetrik malzemeden yapılmıştır ve yüksek sıcaklıklarda şekli bozulabilir.
- ASLA lazer aleti soğuk bir ortamda saklamayın. Isınma sırasında dahili parçalarda nem oluşumu meydana gelebilir. Oluşan nem lazer camlarında sislenmeye neden olabilir ve/veya dahili devre panellerinde korozyona yol açabilir.

NOT: Tozlu yerlerde çalışırken, lazer camı üzerinde biraz kir birikebilir. Yumuşak, kuru bir bezle oluşan nem veya kiri temizleyin.

- ASLA aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.

Çevrenin Korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün.

Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için

www.2helpU.com adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

GARANTİ

En son garanti bilgileri için www.2helpU.com sitesine gidin.

A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGA

▲ FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében a termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági és kezelési tudnivalót.

▲ VIGYÁZAT: A lézerekészülék használata közben vigyázzon, nehogy a lézerekibocsátó lencse a szemére irányuljon. Veszélyes lehet a szemre, ha hosszabb ideig lézersugár éri.

▲ VIGYÁZAT: Ez a műszer lézersugarat bocsát ki. A kibocsátott lézersugár az IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 szerinti 2. lézerosztályba tartozik.

▲ VIGYÁZAT: Veszélyes sugárzás. A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy itt fel nem sorolt műveletek végzése sugárzásveszélyt teremthet.

A KÉZIKÖNYV VALAMENNYI RÉSZÉT ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A felhasználó kényelmét és biztonságát szem előtt tartva a lézerekészüléken az alábbi címke segít a lézerosztály beazonosításában. A termék konkrét modelljeivel kapcsolatos információkat a termék kézikönyvében találhatja meg.



- NE távolítsa el a házról a figyelmeztető címké(ke)t. A készüléket csak a termék kézikönyvében leírt feladatokra szabad használni.

- *MINDIG figyeljen rá, hogy a használat közelében tartózkodók figyelmét felhívják a közvetlenül a lézersugárba nézés veszélyeire.*
- *NE használja más optikai eszközökkel együtt. Ne alakítsa át a lézerekészüléket, ne végezzen rajta módosításokat és ne használja a termék kézikönyvében leírtaktól eltérő módon.*
- *NE nézzen a sugárt kibocsátó lencsébe optikai segédeszközökkel, például nagyítóval, távcsővel vagy teleszkóppal.*
- *NE nézzen bele a lézersugár lencsébe.*
- *NE használja a lézerekészüléket, ha sérült vagy hibás.*
- *NE irányítsa a lézerekészüléket másokra.*
- *A műszert lehetőleg NE állítsa szemmagasságba.*
- *Használaton kívül MINDIG kapcsolja KI a készüléket. Ha bekapcsolva hagyja a lézerekészüléket, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki véletlenül belenéz a lézersugárba.*
- *NE használja a lézerekészüléket robbanásveszélyes területen, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.*
- *NE szerelje szét a lézerekészüléket. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Ha szétszereli a lézert, elveszti a garanciát. Semmilyen átalakítást ne végezzen a terméken. A lézerekészülék átalakítása sugárvészélyt teremthet.*
- *NE használja ezt a készüléket robbanásveszélyes területen.*

ELEMBIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor felrobbanhat vagy szivároghat, és személyi sérülést, illetve tüzet okozhat. A kockázat csökkentése érdekében:

- *NE fröccsentsen rá vizet, ne merítse vízbe, illetve más folyadékba.*

- Ne tárolja és ne használja olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 105 °F-ot (40,5 °C) (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron). A hosszabb élettartam érdekében hűvös, száraz helyen tárolja.
- NE dobja tűzbe még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott. Tűzben az akkumulátor felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- Ha az akkumulátor tartalma a bőrrel érintkezik, akkor azt azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutna, akkor tiszta vízzel öblítse legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció nem szűnik meg. Ha orvosi segítségre lenne szükség, tájékoztassa az orvost, hogy a folyadék szerves karbonátokat és lítium sókat tartalmazott.
- A felnyitott akkumulátorcellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.
- Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.
- Tűzveszély. Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni az akkumulátort. Ne töltsen fel, ha a ház repedt vagy sérült. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse meg. Ne használja, ha erős ütés érte, leesett vagy más módon sérült (pl. szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek stb.). A megrongálódott eszközöket újra kell hasznosítani.
- NE töltsen az akkumulátort, ha a levegő hőmérséklete nem éri el a 40 °F-ot (4,5 °C) vagy +105 °F(40,5 °C) felett van. A leghosszabb élettartam és a legjobb teljesítmény úgy érhető el, ha az akkumulátor töltésekor a levegő hőmérséklete 65 °F–75 °F (18° és 24 °C) között van.

• A megrongálódott töltőt, kábelt soha ne használja, mert tűz-, robbanás-, szivárgás- és egyéb veszélyt jelenthet.

KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

- NE engedje, hogy nedvesség érje. Kárt okozhat a belső áramkörökben. A lézerekészülék nem vízálló.
- NE hagyja a lézerekészüléket a tűző napon és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. A polimer anyagból készült ház és néhány belső alkatrész magas hőmérsékleten deformálódhat.
- NE tárolja a lézerekészüléket hideg helyen. Felmelegedéskor nedvesség képződhet a belső részein. Ez a nedvesség bepárásihatja a lézer ablakokat, a belső áramköri lapokon korróziót okozhat.

TARTSA SZEM ELŐTT: Poros helyen végzett munkánál a lézer ablakon szennyeződés gyűlhet össze. Puha, száraz ruhával töröljön le minden nedvességet és szennyeződést.

- NE használjon agresszív tisztítószeret, oldószeret.

A környezet védelme



A termékek, akkumulátorok/elemek újrahasznosíthatók, de ha azokon az áthúzott szemetesekuka szimbólum szerepel, akkor azokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Merítse le teljesen az akkumulátorokat/elemeket, és válassza le őket a termékről, ill. lehetőség szerint válassza le a fényforrásokat is. A felhasználó saját felelőssége a személyes adatok törlése a termékről. Ezután vigye és adja le a hulladékot a hivatalos hulladékgyűjtő ponton vagy olyan forgalmazónál, aki ingyenesen átveszi azt. A csomagolást

a jelölt anyagkód alapján kell leadni újrahasznosításra. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad leselejtezni, ha a kapcsolódó terméket már nem használják. Kérjük, érdeklődjön, tájékozódjon a helyi közösségtől/önkormányzattól a követendő hulladékgazdálkodási előírásokról. További információkért keresse fel a **www.2helpU.com** oldalt, vagy olvassa be a fenti QR-kódot.

GARANCIA

A legfrissebb garanciális tudnivalókért látogasson el a www.2helpU.com weboldalra.

STANLEY®

www.STANLEYTOOLS.eu

© 2018, 2023, 2024, 2026 Stanley Black & Decker

STANLEY EU

EU: STANLEY TOOLS, 65509 Idstein, Germany

UK: STANLEY TOOLS, Spennymoor, DL16 6YJ, England